

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 13. 12. 2012

**Návrh**

**na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc. č. 13590/37, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave a**

**Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k.ú. Nové Mesto, dielu 2 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, dielu 3 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, parc. č. 13590/45, parc. č. 13590/46, parc. č. 13590/74 a novovytvoreného pozemku parc. č. 17090/49, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Ing. Ivan Krištof, v. r.  
poverený vedením  
oddelenia správy nehnuteľností

**Spracovateľ:**

JUDr. Marta Macová, v. r.  
oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Zuzana Kaliská, v. r.  
oddelenie správy nehnuteľností

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Snímky z mapy 2x
4. GP 2x
5. LV 3x
6. Výpis z obchodného registra
7. Žiadosť
8. List žiadateľa zo dňa 9.11.2012
9. List žiadateľa zo dňa 14.11.2012
10. Stanoviská odborných útvarov magistrátu s prílohami 6x
11. Stanovisko starostu MČ Bratislava - Nové Mesto
12. Návrh kúpnej zmluvy
13. Komisiu MsZ
14. Uznesenie MsR č. 732/2012 z 28.11.2012

## NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

1. v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predaj nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto, a to: pozemku registra „C“ parc. č. 13590/34 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 541 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516 a novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 238 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012 ako diel 1 z pozemku parc. č. 13590/37, vedeného na LV č. 1516, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., IČO: 35 914 211, so sídlom na Elektrárenskej 4 v Bratislave,

2. v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa (ide o pozemky, ktoré sú v tesnom susedstve s pozemkami vo vlastníctve žiadateľa, nachádzajú sa priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje žiadateľ), predaj nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto, a to: dielu 2 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 202 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 17090/45, vedenému na LV č. 4958; dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 5567; novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č. 1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc. č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., IČO: 35 914 211, so sídlom na Elektrárenskej 4 v Bratislave,

za cenu celkom:

1. variant – 199 798,08 Eur,

2. variant – 210 831,00 Eur,

3. variant – 193 910,80 Eur.

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

3. Hlavné mesto SR Bratislava si vyhradzuje v súlade s ustanovením § 607 Občianskeho zákonníka právo spätnej kúpy pozemkov (alebo ich častí), v k. ú. Nové Mesto, a to:
- dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 5567,
  - novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č.1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc. č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516,
- za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom vypracovaným v čase realizácie práva spätnej kúpy (znalca, ktorý vypracuje znalecký posudok vyberie hlavné mesto SR Bratislava), na dobu 10 rokov odo dňa schválenia tohto uznesenia, za účelom realizácie dopravného zámeru „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.

Predaj pozemkov uvedených v bode 2. tohto uznesenia sa uskutočňuje podľa ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že ide o pozemky, ktoré bezprostredne susedia s pozemkami vo vlastníctve kupujúceho a nachádzajú sa v priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje kupujúci.

## Dôvodová správa

**PREDMET** : Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc. č. 13590/37 spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave a návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k.ú. Nové Mesto, dielu 2 z pozemku parc.č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, dielu 3 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, parc. č. 13590/45, parc. č. 13590/46, parc. č. 13590/74 a novovytvoreného pozemku parc.č. 17090/49 spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

**ŽIADATEĽ** : Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.  
Elektrárenská 4  
Bratislava

### **ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV**

| <b>parcelné číslo</b>                                          | <b>druh pozemku</b>         | <b>výmera v m<sup>2</sup></b> | <b>pozn.</b>                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13590/34                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 541                           |                                                                                                                        |
| 13590/37                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 238                           | diel 1 z parc. č. 13590/37,<br>podľa GP č. 1597/2012                                                                   |
| <i>LV č. 1516, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy</i> |                             |                               |                                                                                                                        |
| 13590/37                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 202                           | diel 2 z parc. č. 13590/37,<br>podľa GP č. 1597/2012                                                                   |
| 13590/37                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 41                            | pričlenený k parc.č. 1709/45<br>diel 3 z parc. č. 13590/37,<br>podľa GP č. 1597/2012<br>pričlenený k parc. č. 13590/78 |
| 13590/45                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 142                           |                                                                                                                        |
| 13590/46                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 10                            |                                                                                                                        |
| <i>LV č. 1516, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy</i> |                             |                               |                                                                                                                        |
| 13590/74                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 19                            |                                                                                                                        |
| <i>LV č. 5567, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy</i> |                             |                               |                                                                                                                        |
| 17090/49                                                       | zastavané plochy a nádvoria | 1074                          | odčlenený GP č. 1557/2012<br>z pozemku parc. č. 17090/1                                                                |
| <i>LV č. 1516, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy</i> |                             |                               |                                                                                                                        |

### **SKUTKOVÝ STAV**

#### **K bodu 1. uznesenia**

Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto pozemku registra „C“ parc. č. 13590/34 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 541 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516 a novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 238 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP č. 1597/2012 ako diel 1 z pozemku parc. č. 13590/37, vedeného na LV č. 1516.

Žiadateľ je vlastníkom stavby súp. č. 1366 na pozemku parc. č. 13590/34 (administratívna budova) a stavby súp. č. 1366 na pozemku parc. č. 13590/37 (murovaná hala), vedených na LV č. 4958. Tieto stavby vo vlastníctve žiadateľa sa nachádzajú na pozemkoch vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, preto listom zo dňa 19.9.2012 za účelom majetkovoprávného usporiadania pozemkov pod stavbami požiadal o ich kúpu.

Prevod pozemkov sa uskutočňuje v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, t. z. ide o prevod vlastníckeho práva



k pozemkom zastavaným stavbami vo vlastníctve žiadateľa, ktoré svojím umiestnením a využitím tvoria neoddeliteľný celok so stavbami.

Znaleckým posudkom č. 72/2012, vypracovaným Ing. Danielom Cibulom, bola jednotková hodnota pozemku parc. č. 13590/34 určená v sume 114,14 Eur/m<sup>2</sup>, hodnota pozemku spolu 61 749,74 Eur.

Znaleckým posudkom č. 93/2012, vypracovaným Ing. Danielom Cibulom, bola jednotková hodnota pozemku parc. č. 13590/37 určená v sume 79,40 Eur/m<sup>2</sup>, hodnota dielu 1 z pozemku parc. č. 1359/37 spolu 18 897,20 Eur

Pozemky pod stavbami vo vlastníctve žiadateľa boli celkovo ohodnotené sumou 80 646,94 Eur.

## **K bodu 2. uznesenia**

Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto a to: dielu 2 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 202 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP č. 1597/2012 pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 17090/45, vedenému na LV č. 4958; dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP č. 1597/2012 pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 5567; novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č.1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc. č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516.

Uvádzame, že pozemky parc. č. 13590/34, 13590/37, 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17190/1 sú predmetom Zmluvy o nájme nehnuteľností č. 08 83 0521 09 00 v znení Dodatku č. 08 83 0521 09 01 uzatvorenej so žiadateľom ako nájomcom.

Tieto pozemky sa nachádzajú v oplotenom priemyselnom areáli na Starej Vajnorskej 1, ktorý je vo výlučnej správe a prevádzke žiadateľa. Priemyselný areál slúži ako stavebný dvor vybavený modernou obalovačkou asfaltovo-betónových zmesí, ktorá je vo vlastníctve žiadateľa. Žiadateľ v žiadosti uvádza, že investoval do predmetného priemyselného areálu značné finančné prostriedky, vybudoval najmodernejší a ekologický technologický celok obalovačky asfaltovo-betónových zmesí (tzv. AB-zmesí) švajčiarskej značky AMMANN (v roku 2007), následne investoval do spevnenia plôch a areálových komunikácií, novej vodovodnej prípojky, odvodnenia podmočenej pôdy, osvetlenia a oplotenia areálu, kamerového systému a pod, investičné náklady dosiahli 7 miliónov Eur.

Prevod pozemkov sa uskutočňuje v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, t.z. ide o prevod majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorom obecné zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený.

Značná časť pozemkov v priemyselnom areáli na Starej Vajnorskej 1 je vo výlučnom vlastníctve žiadateľa (LV č. 4958), ide o cca 95% z rozlohy areálu, preto sa predaj pozemkov žiadateľovi javí ako účelný. Ide o pozemky, ktoré sú v tesnom susedstve s pozemkami vo vlastníctve žiadateľa, nachádzajú sa priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje žiadateľ. Z tohto dôvodu sú splnené podmienky ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších predpisov a je možné podľa neho prevod realizovať ako prípad hodný osobitného zreteľa.

Znaleckým posudkom č. 93/2012, vypracovaným Ing. Danielom Cibulom, bola jednotková hodnota pozemku parc. č. 13590/37 určená v sume 79,40 Eur/m<sup>2</sup> (diely 1a 3) a v sume 84,37 Eur/m<sup>2</sup> (diel 2) hodnota dielu 2 z pozemku parc. č. 1359/37 spolu 17 042,74 Eur a hodnota dielu 3 z pozemku parc. č. 1359/37 spolu 3 255,40 Eur.

Znaleckým posudkom č. 74/2012, vypracovaným Ing. Danielom Cibulom, bola jednotková hodnota pozemkov parc. č. 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17191/49 určená v sume 79,40 Eur/m<sup>2</sup>, hodnota pozemku parc. č. 13590/45 spolu 11 274,80 Eur, hodnota pozemku parc. č. 13590/46 spolu 794,00 Eur, hodnota pozemku parc. č. 13590/74 spolu 1 508,60 Eur, hodnota pozemku parc. č. 17090/49 spolu 85 275,60 Eur,

Pozemky predávané ako prípad hodný osobitného zreteľa boli celkovo ohodnotené sumou 119 151,14 Eur.

Predmetné pozemky boli znaleckými posudkami doloženými žiadateľom celkovo ohodnotené sumou 199 798,08 Eur.

Materiál, ktorého predmetom bol návrh na prevod vyššie špecifikovaných nehnuteľností bol prerokovaný v Mestskej rade hlavného mesta SR Bratislavy dňa 11.10.2012, avšak žiadateľ listom zo dňa 9.11.2012 požiadal o zmenu návrhu uznesenia a návrhu kúpnej zmluvy v časti týkajúcej sa práva spätnej kúpy pozemkov hlavným mestom SR Bratislavou. Dôvody žiadosti o zmenu návrhu uznesenia a návrhu kúpnej zmluvy v časti týkajúcej sa práva spätnej kúpy pozemkov sú uvedené v liste od žiadateľa, ktorý je prílohou tohto materiálu. Následne žiadateľ listom zo dňa 14.11.2012 požiadal o skrátenie doby na realizáciu správa spätnej kúpy hlavného mesta SR Bratislavy z 15 rokov na 10 rokov, s tým že súhlasia s právom spätnej kúpy za kúpnu cenu (resp. jej alikvótnu časť) stanovenú znaleckým posudkom v čase jeho uplatnenia a znalca vyberie Hlavné mesto SR Bratislava.

#### **Pôvodne navrhovaný text bodu 3. uznesenia:**

3. Hlavné mesto SR Bratislava si vyhradzuje v súlade s ustanovením § 607 Občianskeho zákonníka právo spätnej kúpy pozemkov uvedených v bode 2. tohto uznesenia (alebo ich častí), za kúpnu cenu celkom 119 151,14 Eur (v prípade spätnej kúpy častí pozemkov za zodpovedajúcu časť kúpnej ceny), na dobu 50 rokov odo dňa schválenia tohto uznesenia

#### **Nový návrh bodu 3. uznesenia:**

Hlavné mesto SR Bratislava si vyhradzuje v súlade s ustanovením § 607 Občianskeho zákonníka právo spätnej kúpy pozemkov (alebo ich častí), v k. ú. Nové Mesto, a to:

- dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 5567,
  - novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č.1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc. č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516,
- za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom vypracovaným v čase realizácie práva spätnej kúpy (znalca, ktorý vypracuje znalecký posudok vyberie hlavné mesto SR Bratislava), na dobu 10 rokov odo dňa schválenia tohto uznesenia, za účelom realizácie dopravného zámeru „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.

Materiál, ktorého predmetom bol návrh na prevod vyššie špecifikovaných nehnuteľností bol prerokovaný v Mestskej rade hlavného mesta SR Bratislavy dňa 11.10.2012, avšak cena v zmysle znaleckých posudkov doložených žiadateľom vyvolala diskusiu, preto sa následne za účelom zvýšenia kúpnej ceny uskutočnilo rokovanie Ing. Krištofa (poverený vedúci odd. správy nehnuteľností) a p. poslankyne Ing. Tvrdej so žiadateľom, na ktorom bolo dohodnuté zvýšenie kúpnej ceny predmetných pozemkov na 93 Eur/m<sup>2</sup>, to znamená, že pri výmere 2 267 m<sup>2</sup> by kúpna cena predstavovala sumu celkom 210 831,00 Eur.

Materiál, pripravený na rokovanie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa uskutočnilo dňa 25.10.2012, bol stiahnutý z rokovania na základe diskusie o znaleckých

posudkoch doložených žiadateľom a na základe požiadavky p. poslankyne Ing. Tvrdej o objednanie nového kontrolného znaleckého posudku u znalkyne Ing. Ivety Grebáčovej. Následne bola Ing. Grebáčová oslovená so žiadosťou o vypracovanie znaleckého posudku na predmetné nehnuteľnosti, avšak odmietla z dôvodu pracovnej zaneprázdnenosti, zároveň odporúčala objednať znalecký posudok u Ing. Petra Vinklera s ktorým úzko spolupracuje a bude s ním v prípade potreby konzultovať.

Znalecký posudok na vyššie špecifikované nehnuteľnosti bol dňa 19.11.2012 pod číslom 258/2012 vypracovaný Ing. Petrom Vinklerom, znalcom v odbore stavebníctvo – odvetvie odhad hodnoty nehnuteľnosti, pozemné stavby.

Znaleckým posudkom č. 258/2012 bola jednotková hodnota pozemku parc. č. 13590/34 určená v sume 124,23 Eur/m<sup>2</sup>, hodnota pozemku spolu 67 208,43 Eur a jednotková hodnota pozemku parc. č. 13590/37 bola určená v sume 81,22 Eur/m<sup>2</sup>, hodnota dielu 1 z pozemku parc. č. 1359/37 spolu 19 330,36 Eur

Znaleckým posudkom č. 258/2012, bola jednotková hodnota pozemku parc.č. 13590/37 určená v sume 81,22 Eur/m<sup>2</sup>, hodnota dielu 2 z pozemku parc. č. 1359/37 spolu 16 406,44 Eur a hodnota dielu 3 z pozemku parc. č. 1359/37 spolu 3 330,02 Eur. Jednotková hodnota pozemkov parc. č. 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17191/49 bola určená v sume 70,39 Eur/m<sup>2</sup>, hodnota pozemku parc. č. 13590/45 spolu 9 995,38 Eur, hodnota pozemku parc. č. 13590/46 spolu 703,90 Eur, hodnota pozemku parc. č. 13590/74 spolu 1 337,41 Eur, hodnota pozemku parc. č. 17090/49 spolu 75 598,86 Eur.

Predmetné pozemky boli znaleckým posudkom č. 258/2012 celkovo ohodnotené sumou 193 910,80 Eur.

Vzhľadom na vyššie uvedené predkladáme 3 alternatívy kúpnej ceny predmetných pozemkov, a to kúpnu cenu určenú v zmysle znaleckých posudkov č. 72/2012, č. 74/2012 a č. 93/2012 vypracovaných Ing. Danielom Cibulom, kúpnu cenu dohodnutú na rokovaní so žiadateľom v sume 93 Eur/m<sup>2</sup> a kúpnu cenu určenú znaleckým posudkom č. 258/2012 vypracovaným Ing. Petrom Vinklerom.

## **PREHLAD ALTERNATÍV NÁVRHU KÚPNEJ CENY**

**1.variant: 199 798,08 Eur**

**(znalecký posudok objednaný žiadateľom, cena predložená do MsZ v októbri 2012)**

**2.variant: 210 831,00 Eur**

**(cena dohodnutá na rokovaní so žiadateľom)**

**3.variant: 193 910,80 Eur**

**(znalecký posudok objednaný hlavným mestom na základe požiadavky z rokovania MsZ v októbri 2012)**

## **Stanoviská odborných útvarov Magistrátu**

### **Územnoplánovacia informácia**

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov podľa záväznej časti stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je záujmové územie, funkčné využitie územia: **časť pre zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných**, kód funkcie 502, t. z. územia pre umiestňovanie obslužných zariadení obchodu, výrobných a nevýrobných služieb s príslušnými súvisiacimi činnosťami. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu; **časť pre obslužnú komunikáciu FT C1 + C s MHD**, územie zasahuje ochranné a bezpečnostné pásmo plynu.

### **Finančné oddelenie**

V dostupných dokladoch a informáciách sa nenachádzajú žiadne pohľadávky voči žiadateľom.

### **Oddelenie miestnych daní a poplatkov**

V dostupných dokladoch a informáciách sa nenachádzajú žiadne pohľadávky voči žiadateľom.

## Súborné stanovisko za oblasť dopravy :

*Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:*

**Z hľadiska dopravného plánovania** k predaju pozemkov parc. č. 13590/34, 13590/37, 17090/45, 13590/78, 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17090/49 v k.ú. Bratislava –Nové Mesto uvádzajú:

- v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov sú predmetné pozemky, ktoré tvoria priemyselný areál prevádzkovaný ako stavebný dvor v k. ú. Bratislava - Nové Mesto priamo dotknuté výhľadovým dopravným zámerom „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.
- Na predmetnú stavbu bola spracovaná dopravno urbanistická štúdia *Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica, Bratislava* (spracovateľ PUDOS PLUS s.r.o., október 2011) súčasťou, ktorej sú aj mimoúrovňové križovatky s kľúčovými dopravnými radiálami mesta (o.i. aj s Vajnorskou ul.) ako aj súbežné komunikácie na obsluhu príslušného územia – kópiu situácie prikladáme.
- Z dôvodu potreby zachovať dostatočnú územnú rezervu pre samotnú výhľadovú dopravnú stavbu, ako aj dostatočnú územnú rezervu pre obdobie jej realizácie odporúčali v pôvodnom čiastkovom stanovisku ODP predaj záujmových pozemkov v zredukovanom rozsahu, ktorý bol zrejmý z prílohy, v ktorej bol vyznačený okrem záberu dopravnej stavby aj 5 m široký pás – koridor potrebný na realizáciu dopravnej stavby.
- Na základe predloženej žiadosti o prehodnotenie stanoviska k predaju ODP prehodnotilo svoju pôvodnú požiadavku o zachovaní 5 m širokého pásu – koridoru pre realizáciu plánovanej dopravnej stavby v časti, ktorá zasahuje diel 2 a diel 3 (v zmysle prílohy). V uvedených dieloch 2 a 3 bude postačovať pre potreby výhľadovej dopravnej stavby zredukovaná rezerva 3 m v zmysle prílohy je to červený pás vo vlastníctve žiadateľa (diel 3). V zmysle plánovanej stavby *Vonkajší polookruh Lamač - Galvaniho ulica, Bratislava* je v predmetnej lokalite navrhnutá úprava existujúcej komunikácie Stará Vajnorská, na ktorej sa majú umiestniť nové autobusové zastávky s nikami, ktorých súlad bol v priložených situáciách preukázaný.

Na základe uvedeného s predajom pozemkov na Starej Vajnorskej 1 **súhlasia**, z predmetu predaja požadujú odčleniť časti pozemkov, ktoré sú súčasťou územnej rezervy pre výhľadovú dopravnú stavbu v zmysle pôvodnej prílohy ODP, okrem dielu 2 podľa grafickej prílohy vypracovanej k tohto času predloženej žiadosti, nakoľko jeho záber nie je pre realizáciu výhľadového dopravného zámeru potrebný. Na dodržaní 3 m rezervy v rámci dielu 3 vo vzťahu k výhľadovej dopravnej stavbe trvajú.

**Navrhujeme predaj predmetných pozemkov, s podmienkou, že hlavné mesto SR Bratislava si v kúpnej zmluve dojedná právo spätnej kúpy pozemkov, tak ako je to uvedené v bode 3. uznesenia.**

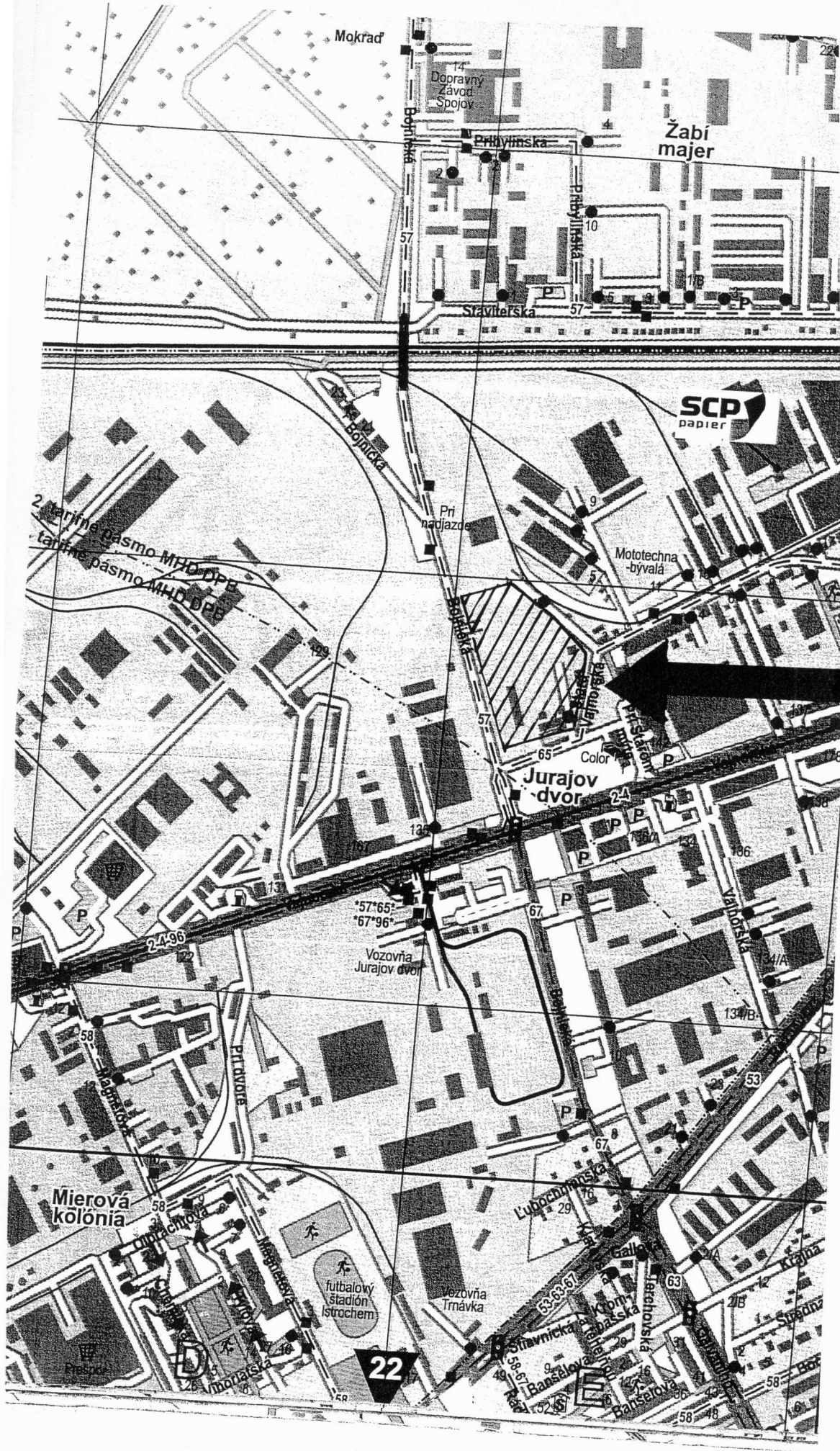
*Oddelenie prevádzky dopravy: Bez pripomienok*

*Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy: Bez pripomienok*

Stanovisko starostu MČ Bratislava – Nové Mesto z 28.9.2012 je súhlasné.

**Hlavné mesto SR Bratislava v súlade s § 9a ods. 9 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 26. 11. 2012. na internete a na úradnej tabuli svoj zámer predaj' uvedené pozemky z dôvodu hodného osobitného zreteľa.**





k.w. Nove Mesto  
pozemky  
p.c. 73590/34, 37  
73590/45, 46, 74  
17090/1



# VÝKAZ VÝMER

| Doterajší stav                          |         |          |        |                | Zmeny        |      |                 |                |                  |                | Nový stav     |        |                |              |                                                       |
|-----------------------------------------|---------|----------|--------|----------------|--------------|------|-----------------|----------------|------------------|----------------|---------------|--------|----------------|--------------|-------------------------------------------------------|
| Číslo                                   |         |          | Výmera |                | Druh pozemku | Diel | k parcele číslo | m <sup>2</sup> | od parcele číslo | m <sup>2</sup> | Číslo parcely | Výmera |                | Druh pozemku | Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)          |
| PK vložky                               | parcely |          |        |                |              |      |                 |                |                  |                |               | ha     | m <sup>2</sup> |              |                                                       |
| LV                                      | PK      | KN       | ha     | m <sup>2</sup> |              |      |                 |                |                  |                |               | ha     | m <sup>2</sup> | kód          |                                                       |
| Stav právny je totožný s registrom C KN |         |          |        |                |              |      |                 |                |                  |                |               |        |                |              |                                                       |
| 1516                                    |         | 13590/37 | 491    |                | zast.pl.     | 1    | 13590/37        | 238            |                  |                | 13590/37      | 238    |                | zast.pl. 17  | Pittel+Brausewetter Elektrárenská 4 831 04 Bratislava |
|                                         |         |          |        |                |              | 2    | 17090/45        | 202            |                  |                |               |        |                | 20           |                                                       |
|                                         |         |          |        |                |              | 3    | 13590/78        | 41             |                  |                |               |        |                |              |                                                       |
|                                         |         |          |        |                |              | 4    | 13590/70        | 10             |                  |                |               |        |                |              |                                                       |
|                                         |         |          |        |                |              | 1    |                 |                | 13590/37         | 238            |               |        |                |              |                                                       |
| 1516                                    |         | 13590/70 | 218    |                | zast.pl.     | 4    |                 |                | 13590/37         | 10             | 13590/70      | 228    |                | zast.pl. 18  | Hlavné mesto SR Primaciálne nám. 1 811 01 Bratislava  |
| 4958                                    |         | 13590/78 | 2920   |                | ost.pl.      | 3    |                 |                | 13590/37         | 41             | 13590/78      | 2961   |                | ost.pl. 34   | Pittel+Brausewetter Elektrárenská 4 831 04 Bratislava |
| 4958                                    |         | 17090/45 | 3      | 2125           | ost.pl.      | 2    |                 |                | 13590/37         | 202            | 17090/45      | 3      | 2327           | ost.pl. 34   | detto                                                 |
| Spolu:                                  |         |          | 3      | 5754           |              |      |                 | 491            |                  | 491            |               | 3      | 5754           |              |                                                       |

Legenda: kód spôsobu využívania 17 Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom  
 18 Pozemok, na ktorom je dvor  
 34 Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu

kód druhu stavby 20 Iná budova

Spoplatnené v zmysle zákona č 232/99 Z

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

|                                                                                                                       |                                           |                                                                                                   |                                   |                                                                                    |                                     |                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--|
| Vyhotovitel<br><b>111 Abacones, s.r.o.</b><br>P.Horova 1<br>84107 Bratislava<br>tel.: 0903 689 203<br>IČO: 36 789 445 |                                           | Kraj<br><b>Bratislavský</b>                                                                       |                                   | Okres<br><b>Bratislava III</b>                                                     |                                     | Obec<br><b>BA-m.č. NOVÉ MESTO</b> |  |
| Kat. územie<br><b>NOVÉ MESTO</b>                                                                                      |                                           | Číslo plánu<br><b>124/2012</b>                                                                    |                                   | Mapový list č<br><b>Pezinok 7-8/14</b>                                             |                                     |                                   |  |
| <b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>                                                                                               |                                           |                                                                                                   |                                   | na zameranie stavby p.č. 13590/37 a zlúčenie pozemkov 13590/70, 13590/78, 17090/45 |                                     |                                   |  |
| Vyhotovil                                                                                                             |                                           | Autorizačne overil                                                                                |                                   | Úradne overil                                                                      |                                     |                                   |  |
| Dňa:<br><b>31.07.2012</b>                                                                                             | Meno:<br><b>Ing. Miroslava Majkráková</b> | Dňa:<br><b>03.08.2012</b>                                                                         | Meno:<br><b>Ing. Peter GEISSE</b> | Dňa:<br><b>07 AUG. 2012</b>                                                        | Meno:<br><b>Ing. Vičková Monika</b> |                                   |  |
| Nové hranice boli v prírode označené <b>múrom</b>                                                                     |                                           | Náležitosť a presnosť zodpovedá predpisom                                                         |                                   | Overené podľa zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii               |                                     |                                   |  |
| Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <b>5163</b>                                                             |                                           | Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii |                                   |                                                                                    |                                     |                                   |  |



13590/32

13590/46

22250/2

13590/74

A  
17090/45

13590/80

13590/37

①

-19.60-

-12.15-

②

-16.28-

-6.47-

13590/70

③

-7.25-

④

-20.28-

-16.47-

-8.44-

-09.1-

-3.57-

-24.47-

Φ

21968/4

Stord Vojnovskid

#  
17082/6

9.



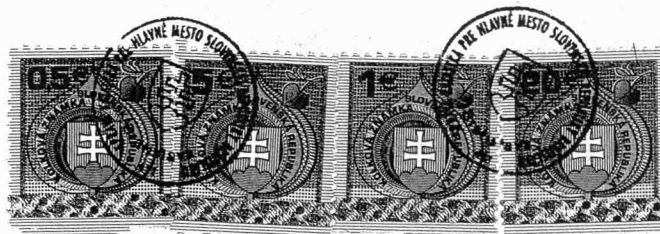
# VÝKAZ VÝMER

| Doterajší stav |         |         |        |                | Zmeny        |      |                 |                |                  | Nový stav      |               |        |                |              |                                                                                |
|----------------|---------|---------|--------|----------------|--------------|------|-----------------|----------------|------------------|----------------|---------------|--------|----------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Číslo          |         |         | Výmera |                | Druh pozemku | Diel | k parcele číslo | m <sup>2</sup> | od parcely číslo | m <sup>2</sup> | Číslo parcely | Výmera |                | Druh pozemku | Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)                                   |
| PK vložky      | parcely |         |        |                |              |      |                 |                |                  |                |               | ha     | m <sup>2</sup> |              |                                                                                |
| LV             | PK      | KN      | ha     | m <sup>2</sup> |              |      |                 |                |                  |                |               | ha     | m <sup>2</sup> |              |                                                                                |
| 1516           |         | 17090/1 | 1      | 9259           | zast.pl.     |      |                 |                |                  |                | 17090/1       | 1      | 8185           | zast.pl. 22  | Hlavné mesto SR Bratislava                                                     |
|                |         |         |        |                |              |      |                 |                |                  |                | 17090/49      |        | 1074           | zast.pl. 22  | Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. Elektrárnská 4 831 04 Bratislava |
| Spolu:         |         |         | 1      | 9259           |              |      |                 |                |                  |                |               | 1      | 9259           |              |                                                                                |

Stav právny je totožný s registrom C KN

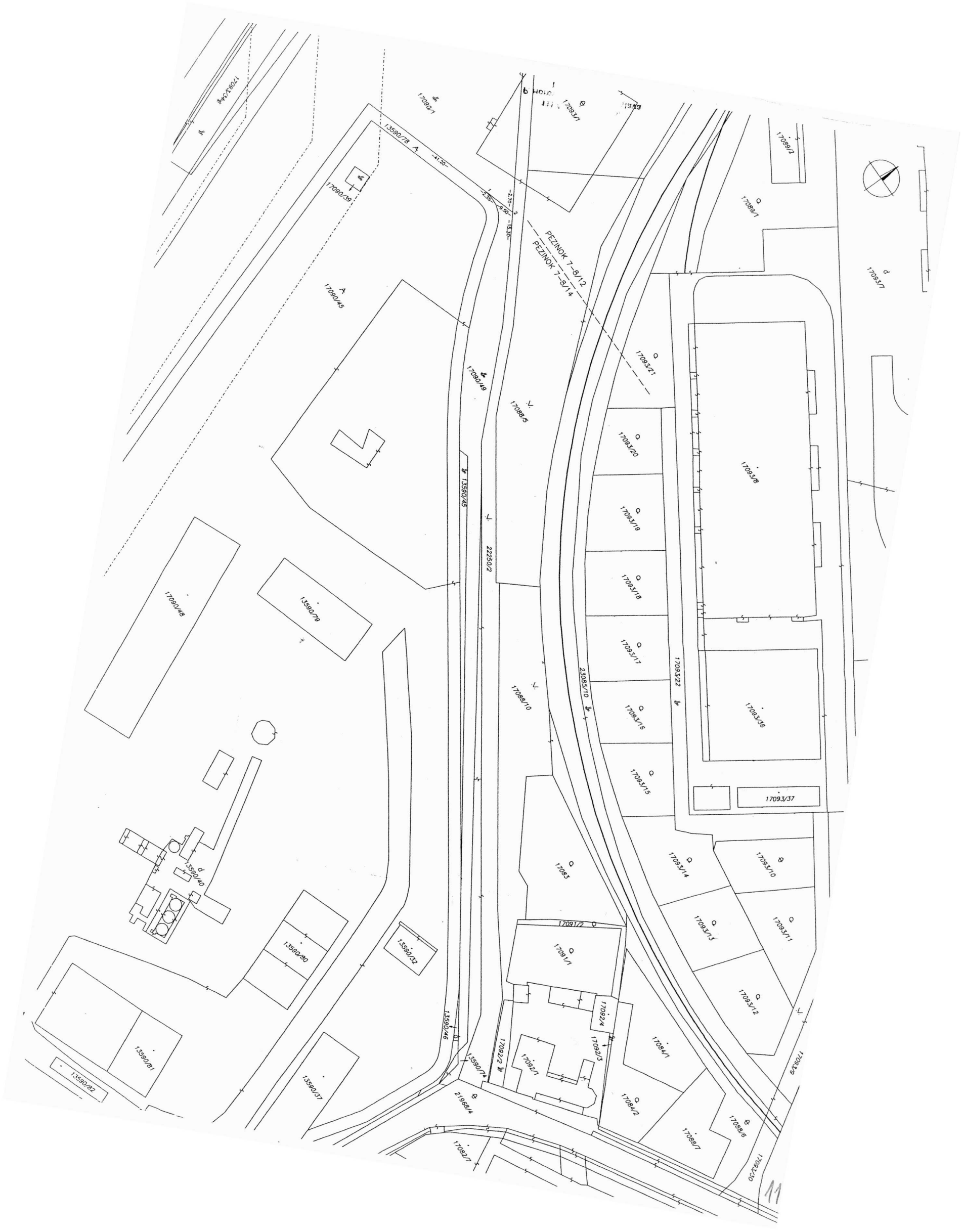
Legenda: kód spôsobu využívania 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, ...

111 Abacones, s.r.o.  
P. Horova 1, 841 07 Bratislava  
iČO: 36 789 445



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

|                                                                                                                        |  |                                                                                                   |                                         |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vyhoviteľ<br><b>111 Abacones, s.r.o.</b><br>P. Horova 1<br>841 07 Bratislava<br>(tel. 0903 689 203)<br>iČO: 36 789 445 |  | Kraj<br><b>Bratislavský</b>                                                                       | Okres<br><b>Bratislava III</b>          | Obec<br><b>BA-m.č. NOVÉ MESTO</b>                                  |
| Kat. územie<br><b>NOVÉ MESTO</b>                                                                                       |  | Číslo plánu<br><b>121/2012</b>                                                                    | Mapový list č. <b>Pezinok 7-8/12,14</b> |                                                                    |
| <b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>                                                                                                |  | na oddelenie pozemku p.č. 17090/49                                                                |                                         |                                                                    |
| Vyhotožil<br>Dňa: 26.7.2012<br>Meno: <b>Lýdia Kurucová</b>                                                             |  | Autorizačne overil<br>Dňa: 30.7.2012<br>Meno: <b>Ing. Peter GEISSE</b>                            |                                         | Úradne overil<br>Meno: <b>Ing. Vlčková Monika</b>                  |
| Nové hranice boli v prírode označené <b>drevenými kôlkmi</b>                                                           |  | Nálezitostami a ohraničnosťou zodpovedá predpisom                                                 |                                         | Dňa: 08 AUG 2012<br>Číslo: 157/2012                                |
| Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <b>5156</b>                                                              |  | Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii |                                         | Overené podľa § 9 zákona č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii |





# VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTELNOSTÍ

Okres : 103 Bratislava III  
Obec : 529 346 BA-m.č. NOVÉ MESTO  
Katastrálne územie: 804 690 Nové Mesto

Dátum vyhotovenia: 17.06.2012  
Čas vyhotovenia : 11:51:00

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4958

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

### PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

| Parcelné číslo | Výmera v m2 | Druh pozemku                | Spôsob využ.p. | Druh chr.n. | Umiest. pozemku | Právny vzťah |
|----------------|-------------|-----------------------------|----------------|-------------|-----------------|--------------|
| 13590/32       | 112         | Zastavané plochy a nádvoría | 17             |             | 1               |              |
| 13590/40       | 595         | Zastavané plochy a nádvoría | 17             |             | 1               |              |
| 13590/78       | 2920        | Ostatné plochy              | 34             |             | 1               |              |
| 13590/79       | 398         | Zastavané plochy a nádvoría | 16             |             | 1               |              |
| 13590/80       | 462         | Zastavané plochy a nádvoría | 17             |             | 1               |              |
| 13590/81       | 266         | Orná pôda                   | 17             |             | 1               |              |
| 13590/82       | 63          | Zastavané plochy a nádvoría | 17             |             | 1               |              |
| 17088/5        | 2332        | Ostatné plochy              | 29             |             | 1               |              |
| 17090/12       | 820         | Zastavané plochy a nádvoría | 16             |             | 1               |              |
| 17090/45       | 32125       | Ostatné plochy              | 34             |             | 1               | 5            |
| 17090/48       | 959         | Zastavané plochy a nádvoría | 17             |             | 1               |              |
| 22250/2        | 1941        | Ostatné plochy              | 29             |             | 1               |              |

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využívanie
- 34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu

- 5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

### Stavby

| Súpisné číslo | Na parcele číslo | Druh stavby | Popis stavby     | Druh chr.n. | Umiest. stavby |
|---------------|------------------|-------------|------------------|-------------|----------------|
| 1366          | 13590/34         | 15          | ADMINISTR.BUDOVA |             | 1              |
|               | 13590/37         | 20          | MUROVANA HALA    |             | 1              |
|               | 13590/80         | 20          | Prístrešok 1     |             | 1              |
|               | 13590/81         | 20          | Prístrešok 2     |             | 1              |
|               | 13590/82         | 20          | Mostová váha     |             | 1              |
| 1366          | 17090/12         | 20          | OK HALA JESENÍK  |             | 1              |
|               | 17090/48         | 20          | Hala             |             | 1              |

Iné údaje:

Parcely 13590/34 a 13590/37 pod stavbami sú evidované na LV č. 1516.

Legenda:

Kód druhu stavby

- 15 - Administratívna budova
- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo      Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)  
a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

- 1      Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., Elektrárenská 4, Bratislava, PSČ 831 04, SR

IČO: 35914211

Spoluvlastnícky podiel:

1/1

Titul nadobudnutia

Vyhlasenie V-2505/2005 zo dňa 14.7.2005

Kúpna zmluva V-8483/06 zo dňa 27.6.2006

Zlúčenie spoločnosti Asflat Bratislava s.r.o. do spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. dňa 25.2.2010, Výpis z OR, Z-4817/10

Kúpna zmluva V-29749/10 zo dňa 12.11.2010

Kúpna zmluva V-34117/10 zo dňa 19.1.2011

Notárska zápisnica o rozdelení spoločnosti N 209/2005, Nz 22570/2005, NCR1s 22309/2005, pvz 3240/05

Zlúčenie spoločnosti Asflat Bratislava s.r.o. do spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. dňa 25.2.2010, Výpis z OR, Z-4817/10, pvz 1605/10

Kúpna zmluva V-2855/12 zo dňa 14.02.2012

Kúpna zmluva V-14773/12 zo dňa 26.06.2012

ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.: 1

Vecné bremeno - právo vstupu na pozemky parc.č. 17090/12, 22250/2 v rozsahu nevyhnutnom na výkon povolenej činnosti, právo výkonu povolenej činnosti na pozemkoch a z dôvodu obmedzenia vlastníckeho práva k pozemkom uložením 110 kV vzdušného vedenia v prospech ZSE Distribúcia a.s. (IČO 36361518), v rozsahu podľa GP č. 79/2009, v súlade s § 10 zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike.

Por.č.: 2

Vecné bremeno - právo umiestniť, postaviť, udržiavať a opravovať potrubné vedenie tlakovej kanalizácie a gravitačnej kanalizácie, vrátane prípojky od uličných vpustov, elektrickú prípojku a stavbu dažďovej nádrže a právo vstupu, prechodu, prejazdu osobnými alebo nákladnými motorovými vozidlami, prevozu strojov zariadení a materiálu na pozemky parc.č. 13590/35 a 13590/39 v prospech Hlavného mesta SR Bratislava (IČO 00603481) v rozsahu vyznačenom v GP č. 2298/2010, podľa V-29749/10 zo dňa 12.11.2010, pvz 4548/10 (GP č-2/2011- zameranie stavieb a oddelenie parciel. vecné bremeno - na pozemku parc.č. 13590/78, parc.č. 17090/45), pvz 392/12

Por.č.: 1

Právo uloženia inžinierskych sietí - vodovodnej prípojky, vedenia vodovodnej prípojky, jej ocelevej chráničky a ostatných stavieb súvisiacich s vodovodnou prípojkou a právo vstupu za účelom opravy, údržby a revízie týchto inžinierskych sietí na pozemku parc.č. 17082/3 v rozsahu vyznačenom v GP č. 16/2011 v prospech vlastníka pozemku parc.č. 13590/71 podľa V-14016/11 zo dňa 30.06.2011, pvz 2466/11 (GP č-2/2011- zameranie stavieb a oddelenie parciel.), pvz 392/12

Por.č.: 1

Vecné bremeno podľa § 22 a nasl. zákona č. 79/1957 Z.b. o výrobe, rozvoде a spotrebe

iny (elektrizačný zákon) v spojení s § 69 ods. 10 zákona č. 656/2004 Z.z. o  
etike a o zmene niektorých zákonov prospech spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s. (IČO:36  
518) so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava podľa GP č.174/2011 na pozemku  
s.č.17090/45 týkajúce sa elektroenergetického zariadenia: 2x110kV vedenie č.8834 na  
se PPC-Rz Lamač a č.8753 na trase PPC-Rz Pionierska, Z-21367/11

Iné údaje

Por.č.: 1

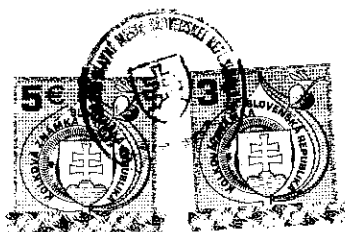
GP č. 120/2011

Por.č.: 1

Zlúčenie spoločnosti Asflat Bratislava s.r.o. do spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding  
Slovakia s.r.o.

Por.č.: 1

Zápis GP č. 2/2011 zo dňa 13.04.2011, Z-1283/12



Objednávka: 18/3664/2012  
Vyhotoval: Jaromír Dvořák

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'A' followed by a horizontal line.

## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 103 Bratislava III  
 Obec : 529 346 BA-m.č. NOVÉ MESTO  
 Katastrálne územie: 804 690 NOVÉ MESTO

Údaje aktuálne k : 09.07.2012  
 Dátum vyhotovenia: 24.09.2012  
 Čas vyhotovenia : 10:42:19

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1516 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

## PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

| Parcelné číslo | Výmera v m2 | Druh pozemku                | Spôsob využ.p. | Druh chr.n. | Umiest. pozemku | Právny vzťah |
|----------------|-------------|-----------------------------|----------------|-------------|-----------------|--------------|
| 13590/34       | 541         | Zastavané plochy a nádvoria | 16             |             | 1               | 5            |
| 13590/37       | 491         | Zastavané plochy a nádvoria | 17             |             | 1               | 5            |
| 13590/45       | 142         | Zastavané plochy a nádvoria | 18             |             | 1               | 5            |
| 13590/46       | 10          | Zastavané plochy a nádvoria | 18             |             | 1               | 5            |
| 17090/1        | 19259       | Zastavané plochy a nádvoria | 22             |             | 1               | 5            |

Iné údaje:

Stavby na parcelách 13590/34 a 13590/37 sú evidované na LV č. 4958.

\*\*\* Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané \*\*\*

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

16 -  
 17 -  
 18 -  
 22 -

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

## STAVBY nevyžiadané

## ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo : Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, Bratislava, SR  
 IČO: 00603481  
 Spoluvlastnícky podiel : 1/1

\*\*\* Ostatní účastníci nevyžiadaní \*\*\*

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

## ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres : 103 Bratislava III  
 Obec : 529 346 BA-m.č. NOVÉ MESTO  
 Katastrálne územie: 804 690 NOVÉ MESTO

Údaje aktuálne k : 09.07.2012  
 Dátum vyhotovenia: 24.09.2012  
 Čas vyhotovenia : 10:43:19

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 5567 - čiastočný**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

| Parcelné číslo | Výmera v m2 | Druh pozemku                | Spôsob využ.p. | Druh chr.n | Umiest. pozemku | Právny vzťah |
|----------------|-------------|-----------------------------|----------------|------------|-----------------|--------------|
| 13590/74       | 19          | Zastavané plochy a nádvoria | 22             |            | 1               |              |

**\*\*\* Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané \*\*\***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku  
 22 -

Kód umiestnenia pozemku  
 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

**PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané**

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Príezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné Mesto SR Bratislava, Primaciálne nám.1, 81499 Bratislava  
 IČO: 00603481  
 Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY



# OBCHODNÝ REGISTER NA INTERNETE

Slovensky  |  English

## Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

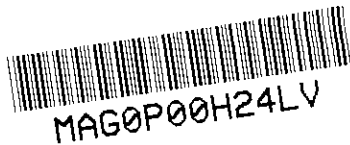
Oddiel: Sro

Vložka číslo: 34291/B

|                   |                                                                                                                           |                  |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Obchodné meno:    | Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.                                                                             | (od: 23.12.2004) |
| Sídlo:            | Elektrárenská 4<br>Bratislava 831 04                                                                                      | (od: 07.04.2011) |
| IČO:              | 35 914 211                                                                                                                | (od: 23.12.2004) |
| Deň zápisu:       | 23.12.2004                                                                                                                | (od: 23.12.2004) |
| Právna forma:     | Spoločnosť s ručením obmedzeným                                                                                           | (od: 23.12.2004) |
| Predmet činnosti: | obstarávanie služieb spojených so správou nehnuteľnosti                                                                   | (od: 23.12.2004) |
|                   | prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných ako základných služieb                                                | (od: 23.12.2004) |
|                   | sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti                                                                     | (od: 23.12.2004) |
|                   | poradenská a konzultačná činnosť v oblasti obchodu, služieb, reklamy a informačných technológií v rozsahu voľnej živnosti | (od: 23.12.2004) |
|                   | reklamná inzertná a propagačná činnosť v rozsahu voľnej živnosti                                                          | (od: 23.12.2004) |
|                   | kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti                         | (od: 23.12.2004) |
|                   | kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti                  | (od: 23.12.2004) |
|                   | prenájom osobných motorových vozidiel                                                                                     | (od: 23.07.2005) |
|                   | prenájom priemyselného a spotrebného tovaru                                                                               | (od: 23.07.2005) |
|                   | prenájom technických zariadení                                                                                            | (od: 23.07.2005) |
|                   | obchodné poradenstvo                                                                                                      | (od: 23.07.2005) |
|                   | poradenská a konzultačná činnosť v rozsahu voľnej živnosti                                                                | (od: 23.07.2005) |
|                   | lektorská (školiaca) činnosť v oblasti obchodu a služieb v rozsahu voľnej živnosti                                        | (od: 23.07.2005) |
|                   | vykonávanie dopravných stavieb a s tým spojená výroba polotovarov pre údržbu a opravy komunikácií                         | (od: 01.04.2010) |
|                   | prenájom strojov, dopravných prostriedkov a zariadení                                                                     | (od: 01.04.2010) |
|                   | zimná a letná údržba odstavných plôch a verejných priestranstiev                                                          | (od: 01.04.2010) |
|                   | správa trhových miest                                                                                                     | (od: 01.04.2010) |
|                   | údržba zelene, záhradnícke a sadovnícke práce                                                                             | (od: 01.04.2010) |
|                   | výroba asfaltovobetónových a betónových zmesí                                                                             | (od: 01.04.2010) |
|                   | činnosť organizačných, ekonomických a účtovných poradcov                                                                  | (od: 01.04.2010) |
|                   | podnikanie v oblasti nakladania s inými než nebezpečnými odpadmi                                                          | (od: 01.04.2010) |
|                   | prevádzka a údržba detských ihrísk a pieskovísk, osadzovanie a                                                            |                  |



|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                            | údržba lavičiek, údržba športových zariadení v rozsahu voľnej živnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (od: 01.04.2010) |
|                                                            | čistenie kanalizácie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (od: 01.04.2010) |
|                                                            | prevádzkovanie garáží alebo odstavných plôch slúžiacich na umiestnenie najmenej piatich vozidiel patriacich iným osobám než majiteľovi alebo nájomcovi nehnuteľnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (od: 01.04.2010) |
|                                                            | vedenie účtovníctva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (od: 01.04.2010) |
|                                                            | automatizované spracovanie údajov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (od: 01.04.2010) |
| Spoločníci:                                                | Pittel + Brausewetter Beteiligungsgesellschaft m.b.H.<br>Gußhausstraße 16<br>Viedeň 1041<br>Rakúsko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (od: 23.12.2004) |
|                                                            | ContraCon Baustoffrecycling GmbH<br>Ober-Laaer Straße 228<br>Viedeň 1230<br>Rakúsko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (od: 23.12.2004) |
| Výška vkladu každého spoločníka:                           | Pittel + Brausewetter Beteiligungsgesellschaft m.b.H.<br>Vklad: 950 000 EUR Splatené: 950 000 EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (od: 01.04.2010) |
|                                                            | ContraCon Baustoffrecycling GmbH<br>Vklad: 50 000 EUR Splatené: 50 000 EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (od: 01.04.2010) |
| Štatutárny orgán:                                          | konatelia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (od: 23.12.2004) |
|                                                            | Mag. Wolfgang Fürhauser<br>Kalksburger Straße 2a<br>Viedeň 1230<br>Rakúsko<br>Vznik funkcie: 23.12.2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (od: 23.12.2004) |
|                                                            | Ing. Wolfgang Makovec<br>Rotenmühlgasse 14<br>Viedeň 1120<br>Rakúsko<br>Vznik funkcie: 23.12.2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (od: 23.12.2004) |
| Konanie menom spoločnosti:                                 | V mene spoločnosti podpisujú vždy dvaja konatelia spoločne alebo konateľ spolu s prokuristom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (od: 23.12.2004) |
| Základné imanie:                                           | 1 000 000 EUR Rozsah splatenia: 1 000 000 EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (od: 01.04.2010) |
| Ďalšie právne skutočnosti:                                 | Spoločnosť bola založená spoločenskou zmluvou dňa 7.12.04 v zmysle príslušných ustanovení z.č. 513/1991Zb. Obchodný zákonník.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (od: 23.12.2004) |
|                                                            | Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 15.02.2005.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (od: 15.03.2005) |
|                                                            | Zápisnica z valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 01.03.2007 - zmena v predmete podnikania (činnosti), odvolanie konateľov spoločnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (od: 06.03.2007) |
|                                                            | Rozhodnutie valného zhromaždenia spísané vo forme notárskej zápisnice N 36/2010, Nz 6304/2010 zo dňa 25.02.2010 o schválení zmluvy o zlúčení so spoločnosťou Asphalt Bratislava s. r. o. so sídlom Stará Vajnorská 1, 831 04 Bratislava, IČO: 35 943 645, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava, Oddiel Sro, Vložka č. 36677/B, ktorá bola zrušená bez likvidácie. Spoločnosť Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s. r. o., so sídlom Bulharská 139, 821 04 Bratislava, IČO: 35 914 211, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 34291/B, sa na základe zmluvy o zlúčení spísanej vo forme notárskej zápisnice č. N 38/2010, Nz 6321/2010 zo dňa 25.02.2010, stáva právnym nástupcom spoločnosti Asphalt Bratislava s. r. o., a preberá všetky jej práva a záväzky. | (od: 01.04.2010) |
|                                                            | Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 10.03.2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (od: 07.04.2011) |
| Zlúčenie, splynutie, rozdelenie spoločnosti:               | Spoločnosť je právnym nástupcom v dôsledku zlúčenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (od: 01.04.2010) |
| Spoločnosť zaniknutá zlúčením, splynutím alebo rozdelením: | Asphalt Bratislava s. r. o.<br>Stará Vajnorská 1<br>Bratislava 831 04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (od: 01.04.2010) |
| Dátum aktualizácie údajov:                                 | 25.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |



**Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.**  
IČO: 35 914 211

sídlo: Elektrárenská 4, 831 04 Bratislava

zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 34291/B

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY

19-03-2012

57999/12

MAGS SNM 51201/12 - 391912

OSOBNÉ!

**Magistrát Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

III. Sekcia – oddelenie správy nehnuteľností

Primaciálne nám. 1

814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 19.09.2012

**VEC : Žiadosť o prevod vlastníckeho práva k pozemkom Hlavného mesta SR Bratislava v  
Priemyselnom areáli na Starej Vajnorskej 1 v Bratislave**

Obchodná spoločnosť **Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.** (ďalej len „**žiadateľ**“), sa na Vás obracia so žiadosťou o prevod vlastníckeho práva k pozemkom vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava, ktoré sa nachádzajú v priemyselnej zóne HL. mesta SR Bratislava, v ucelenom priemyselnom areáli na ulici Stará Vajnorská 1, v mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, v k.ú. Nové Mesto.

Pokiaľ by existovali dôvodné prekážky prevodu vlastníckych práv v rozsahu ako žiadame nižšie, potvrdzujeme eminentný záujem o prevod vlastníctva aspoň parciel pod stavbami v našom výlučnom vlastníctve.

### **I. Úvod**

Dôvody, pre ktoré žiadateľ podáva túto žiadosť, sú najmä tieto:

1. Spoločnosť žiadateľa je oprávneným užívateľom pozemkov a stavieb nachádzajúcich sa v predmetnom areáli, a to jednak ako **vlastník pozemkov (vo výmere cca. 44.000 m<sup>2</sup>) a stavieb** (predmetné nehnuteľnosti sú zapísané na LV č. 4958, ktorý tvorí prílohu č. 1), a **vo zvyšku areálu je priamym nájomcom** predmetných pozemkov od Hlavného mesta SR Bratislava (Zmluva o nájme č. 08 83 0521 09 00 zo dňa 22.06.2009 vrátane dodatkov), pričom od 01.07.2005 do 28.02.2009 bol ich podnájomcom.
2. Predmetný priemyselný areál je riadne **oplotený, je vo výlučnej správe a prevádzke žiadateľa a svojím umiestnením a využitím tvorí jeden neoddeliteľný celok**. Priemyselný areál slúži najmä ako stavebný dvor vybavený modernou obalovačkou asfaltovo-betónových zmesí vo vlastníctve žiadateľa.
3. Naša spoločnosť je **dlhoročným a spoľahlivým zmluvným partnerom Hlavného mesta SR Bratislava**, a to nielen v oblasti výstavby, údržby a opráv pozemných komunikácií, ktoré sú v správe Hlavného mesta SR Bratislava. Z týchto obchodných vzťahov má žiadateľ splnené všetky svoje záväzky voči Hlavnému mestu SR Bratislava. Dôkazom spoľahlivosti a dôveryhodnosti našej žiadosti je aj fakt, že korene našej spoločnosti siahajú až do r. 1870, kedy bola práve v Bratislave založená spoločnosť Pittel + Brausewetter. Viac ako 40 realizácií stavebných projektov (napr. budova Slovenskej filharmónie, či verejný kanalizačný systém) tejto spoločnosti pritom plnia i v súčasnosti svoju funkciu.

4. Žiadateľ v poslednom období **investoval do predmetného priemyselného areálu** na Starej Vajnorskej 1 značné finančné prostriedky, t.j. vybudoval najmodernejší a ekologický technologický celok obalovačky asfaltovo-betónových zmesí (tzv. AB- zmesi) švajčiarskej značky AMMANN (v roku 2007). V nasledujúcich rokoch pokračovali ďalšie investície do spevnenia plôch a areálových komunikácií, novej vodovodnej prípojky, odvodnenia podmočenej pôdy, osvetlenia a oplatenia areálu, kamerového systému a pod. Investičné náklady k dnešnému dňu dosiahli 7 miliónov EUR. Príslušnú fotodokumentáciu prikladáme v prílohe č. 3 tejto žiadosti.
5. Nakoľko naša spoločnosť má záujem na ďalšej modernizácii predmetného priemyselného areálu, našim cieľom je celkové vysporiadanie a stabilita vlastnícko-užívateľských vzťahov v areáli.
6. Nakoľko značná časť pozemkov v predmetnom areáli je vo výlučnom vlastníctve žiadateľa (cca. 95% z rozlohy areálu), vo zvyšnej časti vlastníkom pozemkov je Hlavné mesto SR Bratislava, sme presvedčení, že nami navrhovaný **prevod nižšie uvedených pozemkov do nášho vlastníctva značnou mierou prispeje k celkovému majetkovo-právnomu vysporiadaniu predmetného areálu.**

Na základe vyššie uvedených skutočností žiadame preto o prevod vlastníckeho práva k nasledovným pozemkom do vlastníctva žiadateľa :

## II. Zoznam pozemkov

|      | LV <sup>1</sup> | Pozemok<br>p.č.             | Výmera m <sup>2</sup> | Ťarchy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-----------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1.) | 1516            | 13590/34                    | 541                   | * pozemok ako celok je v súčasnosti v <u>nájme žiadateľa</u> ;<br>* pozemok slúži ako príslušenstvo areálu výroby asfaltových zmesí žiadateľa, t.j. tvorí príslušenú plochu k viacerým stavbám žiadateľa (LV č. 4958), ktoré tvoria svojím umiestnením a využitím neoddeliteľný celok v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zák. č. 138/1991 Zb. |
|      |                 |                             |                       | * pozemok tvorí zastavanú plochu stavby so súp. č. 1366, ktorá je vlastníctvom žiadateľa od roku 2012 (LV č. 4958)                                                                                                                                                                                                                       |
|      | ---             | ---                         | ---                   | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (2.) | 1516            | časť<br>parcely<br>13590/37 | 238                   | * pozemok tvorí zastavanú plochu stavby so súp. č. 1366, ktorá je vlastníctvom žiadateľa od roku 2012 (LV č. 4958)                                                                                                                                                                                                                       |
|      |                 |                             |                       | Časť parcely o rozlohe 238m <sup>2</sup> , ktorá má byť predmetom prevodu, je vyznačená číslom 1 v časti Zmeny v Geometrickom pláne č. 124/2012 vyhotoveným geodetickou kanceláriou 111 Abacones, s.r.o., úradne overenou dňa 07.08.2012 pod č. 1597/2012                                                                                |
|      |                 |                             |                       | * cca 83,50% predmetného pozemku je v <u>ochrannom pásme</u> vysokotlakového rozvodu plynovodu                                                                                                                                                                                                                                           |
|      |                 |                             |                       | * pozemok je v súčasnosti 100% v <u>nájme žiadateľa</u> ;                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|      | ---             | ---                         | ---                   | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (3.) | 1516            | časť<br>parcely<br>17090/45 | 202                   | * pozemok ako celok je v súčasnosti v <u>nájme žiadateľa</u> ;                                                                                                                                                                                                                                                                           |

<sup>1</sup> Ide o pozemky zaevidované v registri KN (kataster nehnuteľností) „C“.

|      |      |                             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|------|-----------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |      |                             |      | Časť parcely o rozlohe 202m <sup>2</sup> , ktorá má byť predmetom prevodu, je vyznačená číslom 2 v časti Zmeny v Geometrickom pláne č. 124/2012 vyhotoveným geodetickou kanceláriou 111 Abacones, s.r.o., úradne overenom dňa 07.08.2012 pod č. 1597/2012                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|      |      |                             |      | * pozemok tvorí zastavanú plochu stavby so súp. č. 1366, ktorá je vlastníctvom žiadateľa od roku 2012 (LV č.4958)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|      | ---  | ---                         | ---  | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (4.) |      | 13590/78                    | 41   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• pozemok slúži ako prístupová komunikácia areálu výroby asfaltových zmesí žiadateľa, t.j. tvorí príslušenstvo k viacerým stavbám žiadateľa, ktoré tvoria svojím umiestnením a využitím neoddeliteľný celok v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zák. č. 138/1991 Zb.</li> <li>• pozemok tvorí zastavanú plochu stavby so súp. č. 1366, ktorá je vlastníctvom žiadateľa od roku 2012 (LV č.4958)</li> </ul>                                                                                             |
|      |      |                             |      | Časť parcely o rozlohe 41m <sup>2</sup> , ktorá má byť predmetom prevodu, je vyznačená číslom 3 v časti Zmeny v Geometrickom pláne č. 124/2012 vyhotoveným geodetickou kanceláriou 111 Abacones, s.r.o., úradne overenom dňa 07.08.2012 pod č. 1597/2012                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|      |      |                             |      | * 100% pozemku je v ochrannom pásme vysokotlakového rozvodu plynovodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|      | ---  | ---                         | ---  | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (5.) |      | nová<br>parceta<br>17090/49 | 1074 | <ul style="list-style-type: none"> <li>* pozemok slúži ako prístupová komunikácia areálu výroby asfaltových zmesí žiadateľa, t.j. tvorí príslušenstvo k viacerým stavbám žiadateľa (LV č. 4958), ktoré tvoria svojím umiestnením a využitím neoddeliteľný celok v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zák. č. 138/1991 Zb.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
|      |      |                             |      | parceta je vytvorená Geometrickým plánom č. 121/2012 vyhotovenom geodetickou kanceláriou 111 Abacones, s.r.o., úradne overenom dňa 08.08.2012 pod č. 1557/2012, oddelením z pôvodnej parcely 17090/1 zapísanej na LV č. 1516                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|      |      |                             |      | * 100% pozemku je v ochrannom pásme vysokotlakového rozvodu plynovodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|      | ---  | ---                         | ---  | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (6.) | 1516 | 13590/45                    | 142  | <ul style="list-style-type: none"> <li>* pozemok tvorí zastavanú plochu stavby so súp. č. 1366, ktorá je vlastníctvom žiadateľa od roku 2012 (LV č.4958)</li> <li>* pozemok slúži ako prístupová komunikácia areálu výroby asfaltových zmesí žiadateľa, t.j. tvorí príslušenstvo k viacerým stavbám žiadateľa (LV č. 4958), ktoré tvoria svojím umiestnením a využitím neoddeliteľný celok v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zák. č. 138/1991 Zb.</li> <li>* 100% pozemku je v ochrannom pásme vysokotlakového rozvodu plynovodu</li> </ul> |
|      | ---  | ---                         | ---  | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (7.) | 1516 | 13590/46                    | 10   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* pozemok tvorí zastavanú plochu stavby so súp. č. 1366, ktorá je vlastníctvom žiadateľa od roku 2012 (LV č.4958)</li> <li>* pozemok slúži ako prístupová komunikácia areálu výroby asfaltových zmesí žiadateľa, t.j. tvorí príslušenstvo k viacerým stavbám žiadateľa (LV č. 4958), ktoré tvoria svojím umiestnením a využitím neoddeliteľný celok v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zák. č. 138/1991 Zb.</li> <li>* 100% pozemku je v ochrannom pásme vysokotlakového rozvodu plynovodu</li> </ul> |
|      | ---  | ---                         | ---  | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (8.) | 5567 | 13590/74                    | 19   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* pozemok slúži ako prístupová komunikácia areálu výroby asfaltových zmesí žiadateľa, t.j. tvorí príslušenstvo k viacerým stavbám žiadateľa (LV č. 4958), ktoré tvoria svojím umiestnením a využitím neoddeliteľný celok v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zák. č. 138/1991 Zb.</li> <li>* 100% pozemku je v ochrannom pásme vysokotlakového rozvodu plynovodu</li> </ul>                                                                                                                            |

|  |    |    |                                                           |                   |
|--|----|----|-----------------------------------------------------------|-------------------|
|  |    |    |                                                           | rozvodu plynovodu |
|  |    |    | <b>VÝMERA<br/>POZEMKOV<br/>REGISTRA KN „C“<br/>SPOLU:</b> |                   |
|  | -- | -- | <b>2267 m2</b>                                            | --                |

### III.

**Predaj podľa § 9a ods. 8 písm. b) a e) zák. č. 138/1991 Zb.**

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, že predmetné pozemky slúžia ako **príslušenstvo jedného uceleného priemyselného areálu výroby asphaltovo-betónových zmesí žiadateľa resp. sa nachádzajú pod stavbami vo výlučnom vlastníctve žiadateľa**, areálové pozemky, vrátane pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava, tvoria svojim umiestnením a využitím **neoddeliteľný celok**.

**Preto navrhuje me, a by :**

**Hlavné mesto SR Bratislava súhlasilo s prevodom vlastníckeho práva vyššie špecifikovaných pozemkov do vlastníctva žiadateľa a postupovalo v tomto prípade v zmysle ust. § 9a ods. 8 písm. b) a písm. e) zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení.**

Podľa citovaných ustanovení zákona platí, že:

*„Ustanovenia odsekov 1 až 7<sup>2</sup> sa nepoužijú pri prevode majetku obce, a to:*

*b) pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou;*

*.....*

*e) pri prevodoch majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorých obecné zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený; zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná zverejniť najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu obecným zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, ak ju má obec zriadenú, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.“*

V zmysle metodického usmernenia Ministerstva financií SR zo dňa 07.08.2009, ktoré tvorí prílohu č. 5 tejto žiadosti, je účelom citovaného ustanovenia uľahčiť vlastníckovi stavby majetkovoprávne usporiadanie pozemku pod stavbou, resp. príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou. Vychádzajúc zo znenia tohto ustanovenia je podľa nášho názoru potrebné pod pojmom príľahlá plocha rozumieť aj susediaci pozemok, ktorý je nevyhnutný pre riadne užívanie existujúcej stavby, pretože jeho poloha a účel sú neoddeliteľne spojené s touto stavbou. **Predovšetkým by sa malo jednáť o nehnuteľnosti, ktoré tvoria jeden ucelený areál.**

### IV.

#### Záver

**Žiadateľ navrhuje, aby kúpna cena za prevádzaný nehnuteľný majetok vychádzala z tzv. všeobecnej hodnoty prevádzaného majetku, stanovenej znalcom podľa osobitného predpisu. Pri takto stanovenom základe kúpnej ceny je žiadateľ otvorený návrhom a rokovaniom o dohode o výške kúpnej ceny.**

**Záverom poukazuje žiadateľ na to, že z vyššie uvedených skutočností jednoznačne vyplýva, že predaj predmetných pozemkov Hl. mesta SR Bratislava v prospech žiadateľa, tvoriacich zvyšok priemyselného areálu na Starej Vajnorskej 1, je jediným obojstranne prospešným riešením,**

<sup>2</sup> T.j. predaj na základe obchodnej verejnej súťaže, dobrovoľnou dražbou alebo priamym predajom.

v tejto inak po skutkovej i právnej stránke, ktoré môže prispieť k majetkovo-právnemu vysporiadaniu vecí.

**Pittel + Brausewetter**  
**Holding Slovakia s.r.o.**  
Elektrárenská 4, 831 04 Bratislava  
IČO : 35914211  
IČ DPH : SK2021940437 ⑤

**Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.**  
Mag. Wolfgang Fürhauser a Ing. Wolfgang Makovec, konatelia

*Prílohy:*

- (1) *List vlastníctva žiadateľa č. 4958;*
- (2) *Listy vlastníctva Hlavného mesta SR Bratislava č. 1516, 5567*
- (3) *Fotodokumentácia areálu vrátane pôvodného oplotenia a moderného technologického celku obalovne asfaltovo-betónových zmesí;*
- (4) *geometrický plán č. 121/2012*
- (5) *geometrický plán č. 124/2012*
- (6) *kópia metodického usmernenia Ministerstva financií SR zo dňa 07.08.2009;*



**Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.**

IČO: 35 914 211

sídlo: Elektrárenská 4, 831 04 Bratislava

zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 34291/B

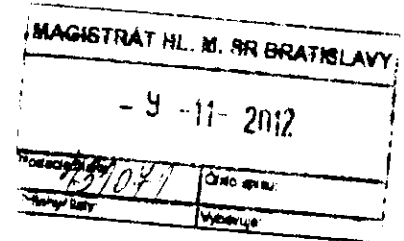
OSOBNÉ!

**Magistrát Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

III. Sekcia – oddelenie správy nehnuteľností

Primaciálne nám. 1

814 99 Bratislava



Vybavuje: Ing. Peter Rybár, Mail: [peter.rybar@pittel.sk](mailto:peter.rybar@pittel.sk), Telefón: +421 908 500 500

Bratislava, dňa 08.11.2012

**VEC :** Prevod vlastníckeho práva k pozemkom na žiadateľa Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. – **Doplnenie našej Žiadosti podanej dňa 19.09.2012**

**Dôvody na zmenu uznesenia a návrhu Kúpnej zmluvy v časti „ právo spätnéj kúpy “**

Návrh uznesenia a Kúpnej zmluvy, ako boli zverejnené na internetovej adrese Hlavného mesta SR Bratislava [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk), ako materiál pre zasadnutie Mestského zastupiteľstva konaného dňa 25.10.2012, obsahuje ustanovenia uznesenia a podmienok Kúpnej zmluvy, ktoré nemohol žiadateľ vopred konzultovať.

Konkrétne v bode 3 podmienok je uvedené, cit. že „Hlavné mesto Bratislava si vyhradzuje v súlade s ustanovením § 607 Občianskeho zákonníka právo spätnéj kúpy pozemkov uvedených v bode 2. tohto uznesenia (alebo ich častí), za kúpnu cenu celkom 119.151,41 Eur (v prípade spätnéj kúpy častí pozemkov za zodpovedajúcu časť kúpnej ceny), na dobu 50 rokov odo dňa schválenia tohto uznesenia.“

S predmetnou podmienkou nemôžeme súhlasiť najmä z nasledovných dôvodov :

- V bode 2 Návrhu uznesenia sú uvedené **aj pozemky, kde** podľa platného územného plánu, ale ani podľa stanoviska oddelenia dopravy Magistrátu Hlavného mesta SR **nemá viesť žiadny chodník alebo cesta**, a podľa dostupných informácií mesto na predmetných pozemkoch ( diel 2 o výmere 202m<sup>2</sup> a diel 3 o výmere 41m<sup>2</sup> pôvodnej parcely 13590/37 ) nemá žiaden investičný zámer. Okrem tejto skutočnosti **na predmetných pozemkoch sa v súčasnosti nachádza stavba vo výlučnom vlastníctve žiadateľa – na LV uvedená ako „Murovaná hala“**. Z uvedených dôvodov takúto podmienku – zaťažiť právom spätnéj kúpy vyššie špecifikované diely 2 a 3 z pôvodnej parc. 13590/37 považujeme za **neopodstatnenú**.

Máme zato, že právo spätnéj kúpy sa má vzťahovať iba na pozemky, ktoré sú v územnom pláne určené pre budúce dopravné zámery mesta.

---

Pozn: Tu si dovoľujeme aj poznámku, že grafická príloha stanoviska oddelenia dopravy nereflektuje na platný územný plán a ani na skutočnosť, keď v predmetnej prílohe z pre nás neznámych dôvodov si vyhradili (ručne vyšráfovali) 5 m široký pás na parcele vo výlučnom vlastníctve žiadateľa, a to napriek tomu, že územný plán ani budúce možné dopravné zámery mesta o takomto obmedzení nepojednávajú, a nepojednávajú ani v čase ich nadobudnutia do vlastníctva. Iba pre informáciu uvádzame, že Hlavné mesto na vyšráfovaný pás nemá so žiadateľom dojednané žiadne prednostné právo.

- Návrh uznesenia počíta s právom spätnéj kúpy **bez uvedenia akéhokoľvek relevantného dôvodu na spätné získanie vlastníctva**. Žiadateľ po celý čas deklaroval, že akceptuje právo spätnéj kúpy **za podmienok, že Hlavné mesto bude chcieť realizovať svoj vyššie uvedený dopravný zámer a toto hodnoverne deklaruje**. V rámci nadobudnutia vlastníctva pozemkov žiadateľom je žiadúce, **aby bola zabezpečená právna istota** pre nadobúdateľa. Sme toho názoru, že právo spätnéj kúpy bez uvedenia dôvodov nedáva žiadateľovi, ako budúcemu vlastníkovi žiadnu istotu v jeho vlastníckych právach, nakoľko **Hlavné mesto by mohlo kedykoľvek a bez uvedenia dôvodu** požiadať o spätný prevod pozemkov resp. ich časť, **bez ohľadu na to, či ich skutočne potrebuje**. V takomto prípade právo spätnéj kúpy je trvalým nástrojom predávajúceho bezdôvodne získať vlastníctvo späť a možným priestorom na obmedzovanie žiadateľa v jeho zámeroch.
- Právo spätnéj kúpy bez akýchkoľvek podmienok v spojitosti s neobvykle dlhým 50-ročným obdobím, kedy si Hlavné mesto môže uplatniť právo spätnéj kúpy, je toto právo v navrhovanej forme neakceptovateľné. **50-ročné obdobie** je v danom prípade **neprimerané a nedôvodne dlhé pokiaľ je dopravný zámer mesta konkrétny, aspoň istým spôsobom reálny a zabezpečený aj po finančnej stránke**.

---

Pozn: Opätovne prizvukujeme, že takéto právo Hlavného mesta SR bezdôvodne ohrozuje právnu istotu žiadateľa ako budúceho vlastníka, a to na neprimerane dlhú dobu, obmedzuje ho v jeho plánoch a podnikateľských aktivitách. Poukazujeme pritom na skutočnosť, že v prípade, ak v budúcnosti sa Hlavné mesto SR Bratislava rozhodne realizovať svoj dopravný zámer, bude nútené riešiť aj právny vzťah k pozemkom, **ktoré sú už od roku 2005 vo výlučnom vlastníctve žiadateľa** a mesto k týmto pozemkom v súčasnosti nemá zriadené žiadne prednostné, resp. predkupné právo.

- Citácia uznesenia: „Právo spätnéj kúpy v navrhovanej forme by sa malo uplatniť za **kúpnu cenu** celkom 119.151,41 Eur (v prípade spätnéj kúpy častí pozemkov za zodpovedajúcu časť kúpnej ceny)“.  
Tu poukazujeme na skutočnosť, že **kúpna cena bola stanovená znaleckým posudkom ku dňu podania žiadosti, pričom žiadateľ v rámci cenového rokovania so zástupcom**



**Magistrátu a poslancov akceptoval navýšenie kúpnej ceny o 5% oproti znalcom stanovených všeobecných hodnôt všetkých nehnuteľností.**

Žiadateľ uvádza, že považuje za spravodlivé a právne aj obchodne vyvážené, keď pri uplatnení práva spätnej kúpy zo strany Hlavného mesta SR akceptuje rovnaké podmienky, aké sú dohodnuté pri prevode pozemkov do jeho vlastníctva. Rovnaké podmienky však neznamenajú, že Kúpna cena je fixne „zabetónovaná“ a nemenná, nereflektujúca na stav hospodárstva, infláciu, cenu pozemkov a ani na možnú zmenu alebo zánik meny (eura).

Takéto ustanovenie v horizonte 50-ročného obdobia odmietame, nakoľko počas tohto obdobia nemôžeme vylúčiť ani zánik súčasnej meny alebo zmenu súčasnej hodnoty peňazí. Pod rovnakými podmienkami pre obidve zmluvné strany rozumieme cenu, ktorá bude určená znalcom ku dňu uplatnenia si práva spätnej kúpy (tak ako teraz), a to rovnako ako teraz - znalcom, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú resp. ktorého si určí Hlavné mesto SR.

**Na základe vyššie uvedených skutočností navrhujeme zmenu uznesenia a návrhu Kúpnej zmluvy nasledovne :**

1. **Spod práva spätnej kúpy vyňať pozemky**, na ktorých sa nachádza stavba vo vlastníctve žiadateľa a ktoré nie sú určené pre dopravné zámery Hlavného mesta – t.j. diel 2 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 o výmere 202 m<sup>2</sup> vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012 pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 17090/45 vedenému na LV č. 4958; dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 o výmere 41 m<sup>2</sup> vedeného na LV č. 1516 ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012 pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 17090/78 vedenému na LV č. 4958;
2. **Právo spätnej kúpy pre Hlavné mesto SR skrátiť na primerané obdobie - napr. na obdobie 15 rokov, ktorá sa nám javí ako dostatočná.**
3. **Právo spätnej kúpy realizovať iba za podmienok, že Hlavné mesto SR tieto pozemky potrebuje k realizácii dopravného zámeru (napr. je vydané právoplatné stavebné povolenie na plánovanú výstavbu)**
4. **Pri uplatnení si práva spätnej kúpy Kúpna cena bude stanovená znaleckým posudkom v danom čase (znalca môže navrhnúť mesto)**

Veríme, že vecné návrhy budú môcť byť akceptované.

V prípade akýchkoľvek otázok nás prosím neváhajte kontaktovať podľa vyššie uvedených kontaktných údajov.

**Pittel + Brausewetter**  
**Holding Slovakia s.r.o.**  
Elektrárnská 4, 831 04 Bratislava  
IČO : 35914211  
IČ DPH : SK2021940437 ⑤

.....  
**Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.**  
Mag. Wolfgang Fürhauser a Ing. Wolfgang Makovec, konatelia



MAG0P00GYVSK

**Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.**

IČO: 35 914 211

sídlo: Elektrárenská 4, 831 04 Bratislava

zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 34291/B

OSOBNÉ!

**Magistrát Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

III. Sekcia – oddelenie správy nehnuteľností

Primaciálne nám. 1

814 99 Bratislava

Juv

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVA |                   |
| 14 - 11 - 2012                 |                   |
| Podľa čísla: 434507            | Číslo spis: _____ |
| Príloha: _____                 | Vyberuje: _____   |

Vybavuje: Ing. Peter Rybár, Mail: peter.rybar@pittel.sk, Telefón: +421 908 500 500

Bratislava, dňa 14.11.2012

**VEC :      Doplnenie č. 2 Žiadosti zo dňa 19.09.2012 - upresnenie**

Dňa 09.11.2012 sme ako žiadateľ o odkúpenie pozemkov, nachádzajúcich sa v priemyselnom areáli v Bratislave na Starej Vajnorskej 1, v katastrálnom území Nové Mesto, doplnili našu žiadosť o niekoľko pripomienok k návrhu kúpnej zmluvy resp. podmienkam prevodu ako to bolo zverejnené v materiály na rokovanie Mestského zastupiteľstva na [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk).

V doplnení sme poukázali na neprimerane dlhú dobu práva spätnéj kúpy.

V záujme čo najjednoduchšej dohody týmto definitívne prehodnocujeme náš vážny a záväzný záujem o kúpu predmetných pozemkov v prípade skrátenia 50-ročnej lehoty na 10 rokov, pričom navrhujeme, aby cena v prípade uplatnenia práva spätnéj kúpy zo strany Hlavného mesta SR bola určená podľa znaleckého posudku, vypracovaného v čase spätnéj kúpy súdnym znalcom, ktorého určí Hlavné mesto SR Bratislava.

**Na základe uvedeného týmto podaním si dovoľujeme naše doplnenie žiadosti zo dňa 09.11.2012 korigovať a súhlasíme so zmenou uznesenia a návrhu Kúpnej zmluvy nasledovne :**

- Právo spätnéj kúpy pre Hlavné mesto SR skrátiť na obdobie **10 rokov**, pričom súhlasíme s tým, aby sa toto právo uplatnilo za kúpnu cenu (resp. jej alikvótnu časť) stanovenú znaleckým posudkom v čase jeho uplatnenia a znalca vyberie Hlavné mesto SR Bratislava.

Veríme, že naše doplnenie spolu s našim návrhom budú posúdené kladne.

V prípade akýchkoľvek otázok nás prosím neváhajte kontaktovať podľa vyššie uvedených kontaktných údajov.

S úctou,

Pittel+Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.

Ing. Peter Rybár

**SÚBORNÉ STANOVISKO**

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy  
za oblasť dopravy

**A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:**

|                                       |                                                                                                                                                                     |        |                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------|
| Došlo od ( <i>oddelenie, dátum</i> ): | SNM, . 2012                                                                                                                                                         | pod č. | SNM 51201/12-3/397132 |
| Predmet podania:                      | Predaj pozemkov v priemyselnom areáli spoločnosti Pittel+Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. Na predmetných pozemkoch sú postavené budovy vo vlastníctve žiadateľa |        |                       |
| Číslo OKDS:                           | 31960/2012/397429                                                                                                                                                   |        |                       |
| Žiadateľ:                             | Pittel+Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. Elektrárnská4, Bratislava                                                                                               |        |                       |
| Katastrálne územie:                   | Nové Mesto                                                                                                                                                          |        |                       |
| Parcelné číslo:                       | 13590/34, 13590/37, 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17090/49                                                                                                          |        |                       |
| Odoslané: ( <i>dátum</i> )            | 1.10.2012                                                                                                                                                           | pod č. | 400 558               |

**B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                    |                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|---------------------------|
| <b>B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                    |                           |
| Pridelené ( <i>dátum</i> ):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 27.9.2012      | Pod. č. oddelenia: | - 397427<br>ODP/322/12 -P |
| Spracovateľ ( <i>meno</i> ):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ing. Barloková |                    |                           |
| <b><u>Text stanoviska:</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                    |                           |
| <p><b>Z hľadiska dopravného plánovania</b> k predaju pozemkov parc. č. 13590/34, 13590/37, 17090/45, 13590/78, 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17090/49 v k.ú. Bratislava –Nové Mesto uvádzame:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov sú predmetné pozemky, ktoré tvoria priemyselný areál prevádzkovaný ako stavebný dvor v k. ú. Bratislava - Nové Mesto priamo dotknuté výhľadovým dopravným zámerom „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.</li><li>• Na predmetnú stavbu bola spracovaná dopravno urbanistická štúdia <i>Vonkajší polookruh Lamač - Galvaniho ulica, Bratislava</i> (spracovateľ PUDOS PLUS s.r.o., október 2011) súčasťou, ktorej sú aj mimoúrovňové križovatky s kľúčovými dopravnými radiálami mesta (o.i. aj s Vajnorskou ul.) ako aj súbežné komunikácie na obsluhu príľahlého územia – kópiu situácie prikladáme.</li></ul> |                |                    |                           |

Z dôvodu potreby zachovať dostatočnú územnú rezervu pre samotnú výhľadovú dopravnú stavbu, ako aj dostatočnú územnú rezervu pre obdobie jej realizácie **odporúčame predaj záujmových pozemkov v zredukovanom rozsahu** (zrejmy z prílohy, v ktorej je vyznačený okrem záberu dopravnej stavby aj 5 m široký pás - koridor potrebný na realizáciu dopravnej stavby). Z predmetu predaja požadujeme oddelenie častí pozemkov, ktoré sú súčasťou územnej rezervy pre výhľadovú dopravnú stavbu.

Príloha: situácia – výhľadovej dopravnej stavby.

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Vybavené (dátum):           | 28.9.2012            |
| Schválil dňa (meno, dátum): | Ing. Mikuš 28.9.2012 |

## **B2: Oddelenie prevádzky dopravy:**

|                     |                 |                              |
|---------------------|-----------------|------------------------------|
| Pridelené (dátum):  | 27.9.2012       | Pod. č. oddelenia: 397428/12 |
| Spracovateľ (meno): | Ing. Klementová |                              |

### **Text stanoviska:**

Z hľadiska prevádzky dopravy sa nevyjadrujeme, predaj sa netýka miestnych komunikácií I. a II. triedy.

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Vybavené (dátum):           | 1.10.2012                 |
| Schválil dňa (meno, dátum): | Mgr. Lichnerová 1.10.2012 |

## **B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:**

|                     |               |                                               |
|---------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| Pridelené (dátum):  | 28.9.2012     | Pod. č. oddelenia: OCH 397426/2012<br>IIA-302 |
| Spracovateľ (meno): | R. Horváthová |                                               |

### **Text stanoviska:**

Predmetné pozemky p. č. 13590/34, p. č. 13590/37, p. č. 13590/45, p. č. 13590/46, p. č. 13590/74 a p. č. 17090/49 v k. ú. Nové Mesto nezasahujú do komunikácií a verejného osvetlenia v správe OCII.

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Vybavené (dátum):           | 28.9.2012            |
| Schválil dňa (meno, dátum): | Ing. Mikuš 28.9.2012 |

Ing. Květoslava Čurná  
zástupkyňa riaditeľa magistrátu

ANMAČ

TK 9,896 89

NOVÉ MĚSTO

VB 10  
R = 4000,00

KT 10,051 45

OPORNÝ MŮR 2380 m

MO 9,0/50

MO 9,0/50

5m

R=20,50

NOVÉ MĚSTO  
R=15,00

R=20,0

WAG (M) 51201/12-2/392132  
000/322/12-P  
164000000

10,1

**SÚBORNÉ STANOVISKO**

**k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy  
za oblasť dopravy**

**A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:**

|                                       |                                                                                |        |                            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|
| Došlo od ( <i>oddelenie, dátum</i> ): | SNM, 27.9.2012                                                                 | pod č. | MAGS SNM/51201/12-3/397132 |
| Predmet podania:                      | predaj pozemkov – <b>PREHODNOTENIE STANOVISKA ODP</b>                          |        |                            |
| Číslo OKDS:                           |                                                                                |        |                            |
| Žiadateľ:                             | Pittel – Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.                                  |        |                            |
| Katastrálne územie:                   | Nové Mesto                                                                     |        |                            |
| Parcelné číslo:                       | 13590/34, 13590/37, 17090/45, 13590/78, 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17090/49 |        |                            |
| Odoslané: ( <i>dátum</i> )            |                                                                                | pod č. |                            |

**B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                    |                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|---------------------------|
| <b>B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                    |                           |
| Pridelené ( <i>dátum</i> ):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 27.9.2012      | Pod. č. oddelenia: | - 397427<br>ODP/322/12 -P |
| Spracovateľ ( <i>meno</i> ):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ing. Barloková |                    |                           |
| <b><u>Text stanoviska:</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                    |                           |
| <p><b>Z hľadiska dopravného plánovania</b> k predaju pozemkov parc. č. 13590/34, 13590/37, 17090/45, 13590/78, 13590/45, 13590/46, 13590/74, 17090/49 v k.ú. Bratislava –Nové Mesto uvádzame:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov sú predmetné pozemky, ktoré tvoria priemyselný areál prevádzkovaný ako stavebný dvor v k. ú. Bratislava - Nové Mesto priamo dotknuté výhľadovým dopravným zámerom „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.</li><li>• Na predmetnú stavbu bola spracovaná dopravno urbanistická štúdia <i>Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica, Bratislava</i> (spracovateľ PUDOS PLUS s.r.o., október 2011) súčasťou, ktorej sú aj mimoúrovňové križovatky s kľúčovými dopravnými radiálami mesta (o.i. aj s Vajnorskou ul.) ako aj súbežné komunikácie na obsluhu príslušného územia – kópiu situácie prikladáme.</li><li>• z dôvodu potreby zachovať dostatočnú územnú rezervu pre samotnú výhľadovú dopravnú stavbu, ako aj dostatočnú územnú rezervu pre obdobie jej realizácie sme <b>odporúčali v pôvodnom čiastkovom stanovisku ODP predaj záujmových pozemkov v zredukovanom rozsahu</b>, ktorý bol zrejмый z prílohy, v ktorej bol vyznačený okrem</li></ul> |                |                    |                           |

záberu dopravnej stavby aj 5 m široký pás – koridor potrebný na realizáciu dopravnej stavby.

- Na základe toho času predloženej žiadosti o prehodnotenie stanoviska k predaju vyššie uvedených pozemkov ODP prehodnotilo svoju pôvodnú požiadavku o zachovaní 5 m širokého pásu – koridoru pre realizáciu plánovanej dopravnej stavby v časti, ktorá zasahuje **diel 2 a diel 3** (v zmysle prílohy). V uvedených dieloch 2 a 3 bude postačovať pre potreby výhľadovej dopravnej stavby zredukovaná rezerva 3m v zmysle prílohy je to červený pás vo vlastníctve žiadateľa (diel 3). V zmysle plánovanej stavby *Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica, Bratislava* je v predmetnej lokalite navrhnutá úprava existujúcej komunikácii Stará Vajnorská, na ktorej sa majú umiestniť nové autobusové zastávky s nikami, ktorých súlad bol v priložených situáciách preukázaný.

Na základe uvedeného s predajom pozemkov na Starej Vajnorskej 1 **súhlasíme**, z predmetu predaja požadujeme odčleniť časti pozemkov, ktoré sú súčasťou územnej rezervy pre výhľadovú dopravnú stavbu v zmysle pôvodnej prílohy ODP (s vyznačením 5 m koridoru), okrem dielu 2 podľa grafickej prílohy vypracovanej k toho času predloženej žiadosti, nakoľko jeho záber nie je pre realizáciu výhľadového dopravného zámeru potrebný. Na dodržaní 3 m rezervy v rámci dielu 3 vo vzťahu k výhľadovej dopravnej stavby trváme.

Príloha: žiadosť o prehodnotenie stanoviska s prílohami

|                             |            |            |          |
|-----------------------------|------------|------------|----------|
| Vybavené (dátum):           | 14.11.2012 |            |          |
| Schválil dňa (meno, dátum): |            | Ing. Mikuš | 14.11.12 |



13590/32

13590/80

A  
17090/45

13590/37

①

②

③

④

28 m<sup>2</sup>

*skládky  
s předgorní*

13590/46

13590/74

22250/2

13590/78

13590/70

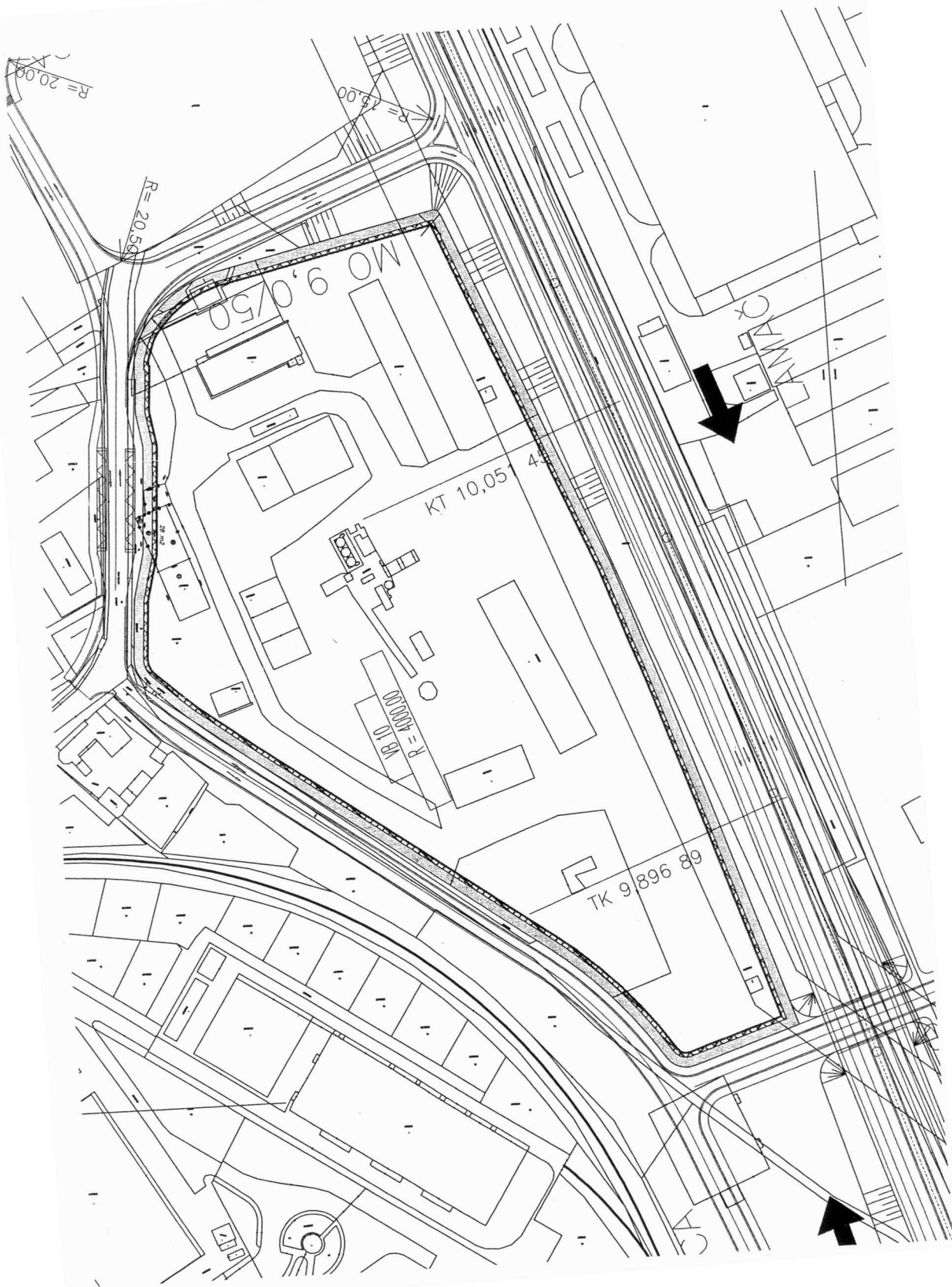
21968/4

Stará Vajnorská

17082/6







399441 / Oddelenie správy nehnuteľností

Váš list číslo

51201/2012-2/396745

Naše číslo

MAG-2012/

Vybavuje/linka

Klabníková/568

Bratislava

27.09.2012

Vec

Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2000 do 26.09.2012 evidujeme zostatok pohľadávok voči:

- spoločnosť Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom Elektrárenská 4, 831 04 Bratislava, IČO: 35 914 211

v lehote splatnosti: 0,00 €

po lehote splatnosti: 0,00 €

Zároveň Vám oznamujeme, že finančné oddelenie nedisponuje databázou o daňovníkoch dane z nehnuteľností. Vo veci zistenia pohľadávok na dani z nehnuteľností je potrebné sa obrátiť na oddelenie daní a poplatkov magistrátu.

S pozdravom

Ing. Boris Kotes  
Hlavný vedúci oddelenia  
vedúci finančného oddelenia  
Oddelenie finančné  
Primaciálne nám. č.1  
814 99 Bratislava  
3

Oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Ivan Krištof

poverený vedením OSN

TU

Váš list číslo

SNM-2012/396745

Naše číslo

MAG/31626/2012/396747

398289/2012

Vybavuje/linka

Ing. Pešková 978

Bratislava

28.9.2012

Vec: Odpoveď na žiadosť

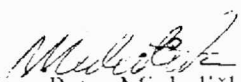
Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a ani v evidencii dane za ubytovanie spoločnosť Pittel+Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., Elektrárenská 4, Bratislava, IČO: 35914211.

Referát PO dane z nehnuteľností neeviduje voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

Referát komunálneho odpadu neeviduje voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

S pozdravom

  
Ing. Peter Michalička  
vedúci oddelenia

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY****oddelenie územného rozvoja mesta**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

SNM

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS ORM 451584/12-297138

Ing.arch.Tomašáková/413

28.9.2012

*MAG 47373 z/2012***Vec: Územnoplánovacia informácia k návrhu na predaj nehnuteľností  
v majetku hlavného mesta**

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| žiadateľ:                            | SNM pre spoločnosť<br>Pittel + Brausewetter Holding Slovakia, s.r.o.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| žiadosť č.j.:                        | MAGS SNM 51201/12/397132                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| zo dňa:                              | 24.9.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| pozemok parc. číslo:                 | - p.č. 13590/34 vo výmere 541 m <sup>2</sup><br>- novovytvorený pozemok p.č. 13590/37 vo výmere 238 m <sup>2</sup> ,<br>ktorý vznikol ako diel 1 z pozemku p.č. 13590/37<br>- diel 2 z pozemku 13590/37 vo výmere 202 m <sup>2</sup> , ktorý bol<br>príčlenený k pozemku p.č. 17090/45<br>- diel 3 z pozemku p.č. 13590/37 vo výmere 41 m <sup>2</sup> , ktorý bol<br>príčlenený k pozemku p.č. 13590/78<br>- p.č. 13590/45 vo výmere 142 m <sup>2</sup><br>- p.č. 13590/46 vo výmere 10 m <sup>2</sup><br>- p.č. 13590/74 vo výmere 19 m <sup>2</sup><br>- novovytvorený pozemok p.č. 17090/49 vo výmere 1074 m <sup>2</sup> ,<br>ktorý vznikol z pozemku p.č. 17090/1<br>(podľa Vami priloženej mapky) |
| katastrálne územie:                  | Nové Mesto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| bližšia lokalizácia parcely v území: | ulica Stará Vajnorská                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| predaj pre účel:                     | Žiadateľ je vlastníkom stavby súp. č. 1366 na pozemkoch p.č. 13590/34, 37. Predmetné pozemky sa nachádzajú v priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje žiadateľ ako stavebný dvor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Na základe posúdenia Vašej žiadosti poskytujeme územnoplánovaciu informáciu obsahujúcu podmienky využitia územia vyplývajúce z

- Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov

Laurinská 7, II. poschodie, č. dverí 208

TELEFÓN

FAX

BANKOVÉ SPOJENIE

IČO

INTERNET

E-MAIL

02/59 35 62 35

02/59 35 64 46

VÚB 6327-012/0200

603 481

www.bratislava.sk

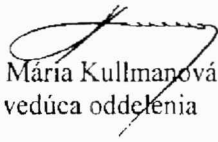
orm@bratislava.sk

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov podľa záväznej časti stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je záujmové územie funkčné využitie územia: **časť pre zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných**, kód funkcie 502, t.j. územia pre umiestňovanie obslužných zariadení obchodu, výrobných a nevýrobných služieb s príslušnými súvisiacimi činnosťami. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu; **časť pre obslužnú komunikáciu FT C1 + C s MHD**; územie zasahuje ochranné a bezpečnostné pásma plynu.

Pozemok je súčasťou územia, ktoré je definované ako stabilizované územie. Územný plán v stabilizovanom území predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Územnoplánovacia informácia č.j. MAGS ORM 451584/12-297138 zo dňa 28.9.2012 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia, alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

  
Ing. Mária Kullmanová  
vedúca oddelenia

Co: Magistrát – ODP, OUP

**Stanovisko**  
**Referátu generelov technickej infraštruktúry OUP**

|                      |                                                                |                          |                    |
|----------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| Žiadateľ             | SNM<br><i>Počet: 32441</i>                                     |                          | Referent<br>OURM:  |
| Predmet podania      | Predaj pozemku                                                 |                          |                    |
| Katastrálne územie   | Nové Mesto                                                     | Parc.č.: 13590/34        |                    |
| Č.j.                 | MAGS OUP 51 644/2012-397 137    MAGS SNM 51 201/2012-3/397 123 |                          |                    |
| GTI č.j.             | GTI/453/12                                                     | OUP č. 745/12            |                    |
| Dátum prijmu na GTI  | 28.9.2012                                                      | EIA č.                   |                    |
| Dátum exped. z GTI   | 2.10.2012                      - 2 10. 2012                    | Komu: <i>SUM</i> 401 318 |                    |
| Podpis ved. referátu |                                                                | Podpis ved. odd.         | <i>[Signature]</i> |

**Funkčný systém : Zásobovanie vodou.**  
**Spracovateľ :     Ing. Daniel Pospíšil**

Bez pripomienok.

**Funkčný systém : Odkanalizovanie. Vodné toky a vodné plochy.**  
**Spracovateľ :     Uvoľnený z MG**

Obrátiť!

**Funkčný systém : Zásobovanie elektrickou energiou.**

**Spracovateľ : Ing. Peter Hreško**

Bez pripomienok.

**Funkčný systém : Zásobovanie plynom. Zásobovanie teplom. Produktovody.**

**Spracovateľ : Uvoľnený z MG**

**Funkčný systém : Telekomunikácie. Kolektory.**

**Spracovateľ : Ing. Helena Šimlovičová**

Bez pripomienok.

**Spoločné pripomienky za všetky systémy technickej infraštruktúry (TI)**

**Spracovateľ : Ing. Daniel Pospíšil**



*Hr. Rudolf Husý*  
starosta  
mestského čast. Bratislava Nové Mesto

Bratislava, 28. 09. 2012

č. j. Star.: 1108/2012

Vážený pán primátor,

na základe Vašej žiadosti zo dňa 24. 09. 2012 pod Vašou zn.: MAGS SNM/512012012 k zaujatiu stanoviska k predaju nehnuteľností spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom Elektrárenská 4 v Bratislave ako vlastníkov stavby so súpisným číslom 1366 na pozemkoch parc. č. 13590/34 a 13590/37, a to konkrétne pozemkov registra „C“ KN v katastrálnom území Nové Mesto:

- parc. č. 13590/34-zastavané plochy a nádvoría vo výmere 541 m<sup>2</sup>; LV 1516
  - novovytvorená parc. č. 13590/37-zastavané plochy a nádvoría vo výmere 238 m<sup>2</sup>, ktorá vznikla GP č. 124/2012 ako diel 1 z pozemku parc. č. 13590/37, LV č. 1516
  - diel 2 z pozemku parc. č. 13590/37 vo výmere 202 m<sup>2</sup>, LV č. 1516, ktorý bol GP č. 124/2012 pričlenený k pozemku parc. č. 17090/45, LV č. 4958
  - diel 3 z pozemku parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, LV č. 1516, ktorý bol GP č. 124/2012 pričlenený k pozemku parc. č. 13590/78, LV č. 4958
- parc. č. 13590/45 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 142 m<sup>2</sup>, LV č. 1516
- parc. č. 13590/46 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 10 m<sup>2</sup>, LV č. 1516
- parc. č. 13590/74 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 19 m<sup>2</sup>, LV č. 5567
- novovytvorená parc. č. 17090/49 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorá vznikla GP č. 121/2012 z pozemku parc. č. 17090/1, LV č. 1516;

Vám touto cestou oznamujem, že s predajom vyššie citovaných nehnuteľností spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom Elektrárenská 4 v Bratislave

s ú h l a s í m .

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.

primátor hl. mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Primaciálne nám. č. 1

814 99 Bratislava



# Kúpna zmluva

č. ....

uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami

## Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

zastúpené : Milan Ftáčnik, primátor mesta

Peňažný ústav : ČSOB, a.s.

Číslo účtu : 25826343/7500

Variabilný symbol : .....

IČO : 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o.

Elektrárenská 4, 831 04 Bratislava

zastúpená : .....

Peňažný ústav : .....

Číslo účtu : .....

IČO : 35 914 211

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo:34291/B

(ďalej len „kupujúci“)

## Čl. 1.

### Predmet a účel zmluvy

1) Hlavné mesto je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto, pozemkov registra „C“:

- parc.č. 13590/34 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 541 m<sup>2</sup>, LV č. 1516
- parc. č. 13590/37 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 491 m<sup>2</sup>, LV č. 1516
- parc.č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, LV č. 1516
- parc.č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, LV č. 1516
- parc.č. 17090/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 259 m<sup>2</sup>, LV č. 1516
- parc.č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, LV č. 5567

2) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva nasledovné nehnuteľnosti v k. ú. Nové Mesto,

- pozemok registra „C“ parc.č. 13590/34 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 541 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 1516
- novovytvorený pozemok registra „C“ parc. č. 13590/37 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 238 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012 ako diel 1 z pozemku parc.č. 13590/37, vedeného na LV č. 1516

- diel 2 z pozemku registra „C“ parc.č. 13590/37 vo výmere 202 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc.č. 17090/45, vedenému na LV č. 4958
- diel 3 z pozemku registra „C“ parc.č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc.č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958
- pozemok registra „C“ parc.č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 1516
- pozemok registra „C“ parc.č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 1516
- pozemok registra „C“ parc.č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5567
- novovytvorený pozemok registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č.1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc.č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516.

3) Kupujúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k.ú. Nové Mesto, stavby súp. č. 1366 na pozemku parc.č. 13590/34 (administratívna budova) a stavby súp. č. 1366 na pozemku parc.č. 13590/37 (murovaná hala), vedených na LV č. 4958, preto sa prevod pozemku parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc.č. 13590/37 realizuje v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov .

4) Diel 2 z pozemku parc.č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, diel 3 z pozemku parc.č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, pozemky parc. č. 13590/45, parc. č. 13590/46, parc.č. 13590/74 a novovytvorený pozemok parc.č. 17090/49 sú v tesnom susedstve s pozemkami vo vlastníctve kupujúceho, nachádzajú sa priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje kupujúci, preto sa prevod týchto pozemkov realizuje v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Slovenskej národnej rady o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa.

## Čl. 2 Kúpna cena

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosti uvedené v čl. 1 odsek 2 za kúpnu cenu celkom ..... **Eur**, slovom : ..... kupujúcemu, ktorý nehnuteľnosti za túto cenu kupuje.

2) Kúpna cena pozemkov uvedených v čl. 1 ods. 2, bola stanovená na základe znaleckých posudkov č. 72/2012, č. 74/2012, č. 93/2012, vypracovaných znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností Ing. Danielom Cibulom, v sume celkom 199 789,08 Eur.

3) Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu v sume ..... **Eur**, na účet hlavného mesta SR Bratislavy 25826343/7500, vedený v ČSOB, a.s., **variabilný symbol č.** ....., naraz do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania tejto kúpnej zmluvy.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas celkovú kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb.a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

#### Čl. 4

#### Právo spätnej kúpy

1) Predávajúci si v súlade s ustanovením § 607 a nasl. Občianskeho zákonníka vyhradzuje právo spätnej kúpy k nasledovným pozemkom v k.ú. Nové Mesto (alebo ich častiam):

- diel 3 z pozemku registra „C“ parc.č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc.č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958
  - pozemok registra „C“ parc.č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 1516,
  - pozemok registra „C“ parc.č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 1516,
  - pozemok registra „C“ parc.č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5567,
  - novovytvorený pozemok registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č.1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc.č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516,
- za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom vypracovaným v čase realizácie práva spätnej kúpy.

2) Predávajúci si vyhradzuje právo spätnej kúpy k pozemkom uvedeným v odseku 1) tohto článku na dobu 10 rokov odo dňa schválenia uznesenia MsZ č..... zo dňa, t.z. do.....

3) Zmluvné strany sa dohodli, že znalca, ktorý vypracuje znalecký posudok na pozemky uvedené v ods. 1) tohto článku za účelom realizácie práva spätnej kúpy vyberie hlavné mesto SR Bratislava.

4) Predávajúci si vyhradzuje právo spätnej kúpy k pozemkom uvedeným v odseku 1) tohto článku za účelom realizácie dopravného zámeru „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.

5) Kupujúci je povinný uzatvoriť s predávajúcim zmluvu o spätnej kúpe pozemkov uvedených v odseku 1) tohto článku do 1 mesiaca odo dňa doručenia písomnej výzvy predávajúceho na uzatvorenie zmluvy o spätnej kúpe pozemkov.

## **Čl. 5**

### **Ťarchy**

1) Predávajúci prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by na predávaných nehnuteľnostiach viazli nejaké dlhy, bremená, ani iné právne povinnosti.

2) Predávajúci prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

## **Čl. 6**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2) Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

## **Čl. 7**

### **Osobitné ustanovenia**

1) Prevod nehnuteľnosti schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa .....2012 uznesením č. ...., v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

2) Kupujúci prehlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v čl. 1 ods. 2, dobre známy, a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza.

3) Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľností uvedených v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy, a to so stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta zo dňa 28.9.2012, súborným stanoviskom za oblasť dopravy zo dňa 1.10.2012, jeho doplnením zo dňa 14.11.2012, stanoviskom referátu generelov technickej infraštruktúry oddelenia územného plánovania zo dňa 2.10.2012.

4) Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

6) Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

## **Čl. 8**

### **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

2) Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – predávajúceho.

3) Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

4) Kupujúci súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto kúpnej zmluvy a so zverejnením tejto kúpnej zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t.z. po zaplatení kúpnej ceny. Za zaplatenie kúpnej ceny sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny sa kúpna cena považuje za zaplatenú až po zaplatení sankcií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy.

6) Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

## **Čl. 9**

### **Záverečné ustanovenia**

1) Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

2) Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.

3) Kúpna zmluva sa vyhotovuje v 6-ich exemplároch, z ktorých 2 vyhotovenia zašle predávajúci na Katastrálny úrad v Bratislave, Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností

vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, rovnopis zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcemu až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa .....  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

V Bratislave, dňa .....  
**Pittel + Brausewetter**  
**Holding Slovakia s.r.o.**

---

Milan Ftáčnik  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 26.11.2012**

---

**K bodu č. 6**

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc. č. 13590/37, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave a Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k.ú. Nové Mesto, dielu 2 z pozemku parc.č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, dielu 3 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, parc. č. 13590/45, parc. č. 13590/46, parc.č. 13590/74 a novovytvoreného pozemku parc. č. 17090/49, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ schváliť**

1. v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predaj nehnuteľností v k.ú. Nové Mesto, a to: pozemku registra „C“ parc.č. 13590/34 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 541 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516 a novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 238 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012 ako diel 1 z pozemku parc.č. 13590/37, vedeného na LV č. 1516, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., IČO: 35 914 211, so sídlom na Elektrárenskej 4 v Bratislave,
2. v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa (jde o pozemky, ktoré sú v tesnom susedstve s pozemkami vo vlastníctve žiadateľa, nachádzajú sa priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje žiadateľ), predaj nehnuteľností v k.ú. Nové Mesto, a to: dielu 2 z pozemku registra „C“ parc.č. 13590/37 vo výmere 202 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc.č. 17090/45, vedenému na LV č. 4958; dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc.č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958; pozemku registra „C“ parc.č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc.č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc.č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 5567; novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č.1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc. č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., IČO: 35 914 211, so sídlom na Elektrárenskej 4 v Bratislave,  
za cenu celkom zmysle alt. č. :

**1. alternatíva – 199 798,08 Eur,**

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
3. Hlavné mesto SR Bratislava si vyhradzuje v súlade s ustanovením § 607 Občianskeho zákonníka právo spätnej kúpy pozemkov (alebo ich časti), v k.ú. Nové Mesto, a to:
  - dielu 3 z pozemku registra „C“ parc.č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7.8.2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc.č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958,
  - pozemku registra „C“ parc.č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516.

- pozemku registra „C“ parc.č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516,
  - pozemku registra „C“ parc.č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 5567,
  - novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č.1557/2012 dňa 8.8.2012 z pozemku registra „C“ parc.č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516,
- za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom vypracovaným v čase realizácie práva spätnej kúpy (znalca, ktorý vypracuje znalecký posudok vyberie hlavné mesto SR Bratislava), na dobu 10 rokov odo dňa schválenia tohto uznesenia, za účelom realizácie dopravného zámeru „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.

**Hlasovanie:**

prítomní: 7 , za: 5 , proti: 1 , zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová,  
v z. Alexandra Viziová

V Bratislave, 27.11.2012



**Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc. č. 13590/37, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom v Bratislave a Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, dielu 2 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, dielu 3 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, parc. č. 13590/45, parc. č. 13590/46, parc. č. 13590/74, a novovytvoreného pozemku parc. č. 17090/49, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa**

---

Kód uzn.: 5.2

5.2.4

5.2.7

## **Uznesenie č. 732/2012**

zo dňa 28. 11. 2012

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### **odporúča**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy  
schváliť

1. podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto, a to: pozemku registra „C“ parc. č. 13590/34 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 541 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, a novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 238 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7. 8. 2012 ako diel 1 z pozemku parc. č. 13590/37, vedeného na LV č. 1516, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., IČO 35914211, so sídlom na Elektrárenskej 4 v Bratislave,

2. podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa (ide o pozemky, ktoré sú v tesnom susedstve s pozemkami vo vlastníctve žiadateľa, nachádzajú sa priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje žiadateľ), predaj nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto, a to: dielu 2 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 202 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7. 8. 2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 17090/45, vedenému na LV č. 4958; dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7. 8. 2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516; pozemku registra „C“ parc. č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 5567; novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č. 1557/2012 dňa 8. 8. 2012 z pozemku registra „C“ parc. č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., IČO 35914211, so sídlom na Elektrárenskej 4 v Bratislave, za cenu celkom 210 831,00 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
3. Hlavné mesto SR Bratislava si vyhradzuje podľa § 607 Občianskeho zákonníka právo spätnej kúpy pozemkov (alebo ich častí), v k. ú. Nové Mesto, a to:
  - dielu 3 z pozemku registra „C“ parc. č. 13590/37 vo výmere 41 m<sup>2</sup>, vedeného na LV č. 1516, ktorý bol GP úradne overeným pod č. 1597/2012 dňa 7. 8. 2012, pričlenený k pozemku registra „C“ parc. č. 13590/78, vedenému na LV č. 4958,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 142 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 1516,
  - pozemku registra „C“ parc. č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>, vedenému na LV č. 5567,
  - novovytvoreného pozemku registra „C“ parc. č. 17090/49 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1074 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol GP úradne overeným pod č. 1557/2012 dňa 8. 8. 2012 z pozemku registra „C“ parc. č. 17090/1, vedeného na LV č. 1516, za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom vypracovaným v čase realizácie práva spätnej kúpy (znalca, ktorý vypracuje znalecký posudok vyberie hlavné mesto SR Bratislava), na dobu 10 rokov odo dňa schválenia tohto uznesenia, za účelom realizácie dopravného zámeru „Vonkajší polookruh Lamač – Galvaniho ulica“.

- - -

